

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinánd (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. — Sürögnyomtatás: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomás. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejtel több. —: Egycs szám 3 Lej, Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 156. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Szombat, 1933. július 15

A mindennapi kenyér

Az iskolákban tanítják, politikusaink naponta kihangsúlyozzák, úgy, hogy mindenkinek tudomásul kell venni azt a tényt, hogy Románia agrárállam. Agrárállamban élünk, diplomatáink súlyos csatákat vívnak a külföldön, buzafelhasználásunk elhelyezése érdekében, kétségbeesett küzdelmek folynak, hogy minél több búzát exportálhassunk az ipari államokba, s mindezeknek a tényeknek tudatával, nyilatkozatokat olvasunk, panaszokat hallunk: Aradon nincs buza, Aradot kenyérhiány fenyegeti. A százszázalékos agrárállamban, az agyontámogatott mezőgazdaság kellős közepében. S illetékeseink tudomásul veszik ezt a groteszk szituációt, anélkül, hogy fáradságot vennének maguknak s kutatnák a miertét.

Évek óta azt halljuk, hogy Románia belefut mezőgazdasági termékeibe, mert nincsen elég exportképessége. Az elmúlt években már ott tartottunk, hogy a gazdák buzával etették a sertéseket, mert nem volt ára a gabonának. Tavaly még a disznók ették a búzát, most az embereknek sem jut belőle. Miért? Hogy történhetett? Ki és mi az oka ennek a paradox helyzetnek? Mind olyan kérdés, amely válasza vár és ezt a választ a hatóságoknak kell megadniuk. Az ipari vállalatok részéről sűrűn hangzanak panaszok, hogy háttérbe szorítják Romániában az ipart és minden támogatást, minden lehetőséget a mezőgazdaságnak adnak. Éppen az elmúlt napokban, amikor a parlament képviselői látogattak meg az Astra-gyárat, hallottunk felszólalásokat, hogy honatváink körülményei során azt igyekeztek megállapítani, létezik-e ebben az agrárállamban parazita ipar. Ha tehát ilyen kihangsúlyozott agrárállamban élünk, s konverzióval és előnyökkel támogatjuk mezőgazdaságunkat: hol a buza? Amely oly hatalmas mennyiségben termelt országunkra és amelyet nem tudunk kiexportálni, megfelelő lehetőségek hiányában?

Londonban hetek óta folynak a szópárbajok. Zárt frontot létesítettek a dunai agrárgazdák, amelyeknek sorában Románia vezető helyet foglal el és nyílt konfliktusok keletkeztek a tengerentúli búzatermő államokkal, amelyek kevesebb exportot akarnak engedélyezni a dunai államoknak, mint amennyit a négy ország el tudna helyezni. Harcos félként áll szemben Románia Kanadával, Argentínával és a többi nagy búzatermő állammal, mert nem akar beleszerezni abba, hogy exportja háttérbe szoruljon. S miközben Londonban áll a harc, hogy minél több búzát adhassunk a külföldnek: Aradot kenyérhiány fenyegeti. Az agrárország egyik városában problémát jelent néhány vagon buza.

Az elhangzó nyilatkozatok valahogyan kevés megnyugtatót jelentenek. Elvégre nyilatkozatokból kenyéret sütni mégsem lehet. Aradnak pedig nem szavak, hanem friss, barnára sült kenyerek kellene. Megfelelő kíváncsisággal várjuk tehát a helyzet alakulását s főképpen azt, milyen intézkedések történnek a lehető legközelebbi órákban arra nézve, hogy Aradon biztosítsák a mindennapi kenyeret. A groteszk helyzetek rendszerint mulatságosak. A mostani szituáció azonban egyáltalában nem humoros, inkább felháborító, kétségbeesítő és lesújtó. Az agrárállam egyik városának nyolcvan ezer lakosa várja az illetékes hatóságok megfelelő intézkedését. Békében élünk és ma igazán furcsa volna, hogy háziállataink órákon át sorfalat álljanak a péküzletek előtt, vagy drága áron zúgórgalomban vásároljanak kenyeret. Ha London részére van román buza — Arad részére is kell, hogy legyen. Akárhogyan és akárhogy.... (M.)

Julius huszonhetedikén tartja utolsó ülését a világgazdasági konferencia

Macdonald még mindig reménykedik. Az angol miniszterelnök „Idegen gyermeke” -- Bucurestinek nem kell szovjetkövetség

Londonból jelentik: A tengerentúli államok, valamint a Dunamedence államai között folyó gabonátárgyalások eredménye iránt nagy a bizalom a gazdasági konferencia körében. Macdonald angol miniszterelnök ma kifejezte azon óhaját, hogy a gabonátárgyalásokat, amelyek előreláthatólag nagyszerű eredménnyel fognak végződni, ne folytassák külön konferencia égisze alatt, hanem kapcsolják bele a világgazdasági konferencia keretébe. A konferencia körében Macdonald óhajával kapcsolatban sok tréfálkozás hangzott el. Azt mondják, hogy miután a világgazdasági konferenciának nincsenek gyermekei, Macdonald hajlandó volna idegen gyermeket örökbe fogadni.

A világgazdasági konferencia elnökségének mai ülésén, a konferencia záró ülését július 27-én állapították meg. Az elnökség felszólította a különböző bizottságokat és albizottságokat, hogy jelentéseiket lehetőség szerint a jövő hét péntekéig nyújtsák be. A konferencia irodája július 25-ikén újabb ülést tart, majd pedig július 27-ikén az értekezlet plenáris ülésre ül össze. A konferencia elnöksége ekkor — az eddigi tervek szerint — javaslatot tesz az értekezlet bizonytalan időre való elnapolására. Az elnökség azonban fenntartja magának azt a jogot, hogy az elnapolás ideje

alatt is összejön és a nemzetközi események alakulásához képest döntsön a konferencia újabb összehívásának időpontjáról. Macdonald tehát nem zárja be maga mögött az ajtót, hanem megvárja az amerikai valuta megfelelő változását. A konferencia egybehívása — az aranyalapon ázó államok magatartása miatt — mindaddig ugyanis hiábavaló, amíg a dollár stabilizációját nem érték el. A konferencia körében egyébként az a vélemény uralkodik, hogy

a világgazdasági értekezletet soha többé nem hívják össze.

A Daily Telegraph hosszú cikket ír a Szovjetországról és a kisanant között létrejött megemlékezési szerződésről és megállapítja, hogy az egyezmény megkötésével Litván aratott igazi győzelmet, viszont a legtöbb előny a szerződésből Romániának jut. A lap szerint egyelőre nincs szó arról, hogy a kisanant és Szovjetországról között kiépítsék a diplomáciai viszonyt, a megemlékezési szerződés létrejötte csupán az első lépést jelenti a béke felé.

Bucuresti nem vágyódik szovjetkövetség után, mert az mindig kommunista propaganda veszélyét jelentené a főváros szívében.

Letartóztatták Scheidemann volt német kancellár rokonait

Példát statuál a német kormány — Fellázadnak a rohamosztárosok — Kommunisták a Hitler-pártban — A bánági svábok példája, Röpiratok a szenesvagonokban és farönkökben Visszatérésre szólítják fel a külföldre menekülteket

Berlinből jelentik: Hitler kancellár ma három törvény jellegrével bíró rendeletet léptetett életbe. Az első az államellenes egyesületek szervezetek vagyonának elkobzásáról, valamint a szociáldemokrata- és kommunista-pártok vagyonának lefoglalásáról intézkedik. A második az állampolgárságokkal oglalkozva kimondja, hogy

azok honosítását, akik 1918. novemberétől 1933. januárjáig terjedő időközben kaptak állampolgárságot, vissza lehet vonni s ezzel az illető megszűnik német állampolgárnak lenni.

Elvesztik német állampolgárságukat azok a külföldön élő németek is, akik az állammal szemben kötelező hűségük ellen vétettek. Ezeket felszólítják a visszatérésre s ha nem térnek vissza a meghatározott időn belül, elvesztik állampolgárságukat. A harmadik rendelet arról szól, hogy tilos mindennemű politikai pártalakítás. Itt írja elő Hitler azt is, hogy a német himnusz és a Horst Wessel-ének elnevelése alatt mindenki köteles felemelt jobbkarral tisztelni.

Darré birodalmi közéleti miniszter

ma ismertette a német parasztság felsegítésével kapcsolatos programját. A miniszter hangsúlyozta, hogy a parasztságon úgy kell segíteni, hogy a többi társadalmi osztályok ne károsodjanak.

Ezután Motz, a közéleti miniszterium agrár-propaganda osztályának vezetője, a következő feltűnésteltető nyilatkozatot tette:

— Annak bizonyítására, hogy a parasztság is lehet a német nép életforrása, tipikus példa a bánági svábok esete, akik egy évszázad alatt meghétszereződtek. Ha a német nép nem akar bolsevizálódni, akkor el kell fogadnia a nemzeti-szocializmus vezérelvét.

Prágai jelentés arról számol be, hogy a Wildsee mellett létesített internálótáborban lázadás tört ki és ez alkalommal tizenhárom rohamosztágot lőttek agyon. Az eset határtalan izgalmat okozott a táborban, úgy hogy az őrséget meg kellett erősíteni. Ismeretes, hogy a Wildsee-i internálótáborban ezerháromszáz letartóztatott rohamosztágot őriznek, miután a szociáldemokratákat és kommunistákat más koncentrációs táborokban helyezték el.

Gerában és Greizben lázadás miatt telosz-

latták a rohamosztagos szervezeteket, vezérelket letartóztatták és megbízható osztagok szállították meg a várost. A rohamosztagosok a tilalom ellenére gyűlést tartottak, amelyen a legelősebben támadták Hitlert és a thüringiai kormányt.

Berlinből jelentik: A titkos államrendőrség ma „örizetbe” vette Scheidemann volt kancellár öt rokomát. Scheidemann az elmúlt napokban cikksorozatát közölte a „New-York Times”-ben, amelyben élesen támadta a német kormányt.

A volt kancellár rokonainak örizetbevitelével és internáló táborba való szállításával a német kormány példát akart statuálni azokkal szemben, akik külföldön izgatnak Németország ellen.

Londoni jelentések szenzációs részleteket közölnek a nemzeti-szociálista párt belső váltságáról. Eszerint a Hitler-párt kebelében szélsőséges szárny alakult ki, amelynek tagjai főképpen olyan kommunistákból rekrutálódnak, akik a nemzeti-szociálista pártba még az ellenzéki eszközök idején tértek be. Ezek az elemek elégedetlenek a nemzeti-szociálista-mozgalom forradalmi elánjával és ezért összeesküvést szőnek a hitleri-rendszer megbuktatása és a kommunista-rezsim bevezetése érdekében.

A Barna Ház szélsőséges szárnyának a vezetése alatt folynak le azok az egyéni akciók, amelyek még mindig nem értek véget, és amelyek során a rohamosztagos parancsnokai, valamint az üzemi sejték emberei a vidéken kommunista színezetű politikát honosítanak meg: ráteszik kezüket az ipari vállalatokra, elkobozzák ezek tőkéit és elmozdítják igazgatótanácsaikat. Ennek az iránynak a vezére azt is hangoztatják, hogy Hitlert is le kell váltania a nép akarátának, mert nem váltotta be a régebben tett ígéreteit.

A német hatóságok egyébként nyomára jöttek annak, hogy a Hitler-rezsim megdöntésére erős illegális akció indult és hogy a külföldi Hitler-ellenes szervezetek mindent elkövetnek annak érdekében, hogy lázító tartalmu röpiratokat csempésszenek át a német határon. A Saar-vidéken például szénrel telt vagonokban a rendőrség nagymennyiségű betiltott és titokban mégis megjelenő újságot és röpiratot foglalt le. Propaganda iratokat fedeztek fel rönkökben is, amelyeket Csehszlovákiából szállítottak Németországba.

Bocu Sever:

„Aki Maniu Gyulát ismeri, az tudja, hogy sohasem lehet Hitlerista”

A volt bánági kormányzó Aradon nyilatkozott a lapjában megjelent fantasztikus hírről

Magas napbarnított, elegáns ur jelent meg ma délután az aradi Neptun-strandon. A strandközönség nyomban felismerte a nem mindennapi vendéget, aki nem volt más, mint Bocu Sever volt bánági kormányzó, jelenleg parlamenti képviselő és Lippa város polgármestere. Az Aradi Közlöny munkatársa rövid beszélgetést folytatott a volt bánági kormányzóval és elsősorban arra a fantasztikus híradásra tért rá, amely tegnap az egész ország sajtóját bejárta. Bocu Sever lapja, a Temesváron megjelenő „Vestul” ugyanis azt a híradást közölte, hogy Maniu Gyula kilép a nemzeti parasztpártból, Hitlerista-pártot alakít és Cuzaékcal, valamint a vasgárdistákkal fusionál.

— Hígyje el, — jelentette ki Bocu Sever — hogy a legjobban engem lepett meg ez a híradás. Bucurestiben voltam és őszintén megdöbbentem, amikor a cikket olvastam. Nem volt tudomásom az egész ügyről és határozottan elítélem. Mindenki, aki ismeri Maniu Gyulát, nagyon jól tudja, hogy az ő egyénisége és felfogása messze áll a hitlerizmustól. Soha sem rokonszenvezett hasonló irányzatokkal, annál kevésbé lehetséges tehát, hogy egy ilyen irányzathoz csatlakozzon.

A volt bánági kormányzó elmondotta még, hogy Bucurestiből érkezett és azt a néhány órát, amelyet Aradon töltött, felhasznál-

Montrealba érkezett az olasz repülőraj

Lelkes fogadtatás a leszállásnál — Borzalmas hajószerencsétlenség a leszállás idején

Montrealból jelentik: Italo Balbo olasz légügyi miniszter által vezetett légitraj ma délután 18 óra 45 perckor (középeurópai időszámítás szerint) megérkezett Montrealba. Elsőnek ez uttal is Balbo tábornok repülőgépe szállt le a kikötőben összegyűlt hatalmas tömeg üdvözlésében. Az olasz légitraj fogadtatására az egész város lakossága kiment a kikötőbe, hogy láthassa az olasz légitraj leszállását. A tömeg lelkes hurrázását azonban sajnálatos körülmény zavarta meg.

Abban a pillanatban, amikor az utolsó repülőgép is leszállt, a kikötőben borzalmas hajószerencsétlenség történt. Egy petróleumszállító gőzös összeütközött egy másik teherszállító gőzössel. A gőzös kigyulladt és elsüllyedt alig néhány kilométerre a légitraj leszállásától. A

petróleumszállító gőzöst azért nem lehetett megmenteni, mert túlságosan meg volt terhelve s ez okozta állítólag a katasztrófát is. Hány ember esett áldozatul a tengeri katasztrófának, azt egyelőre nem lehet tudni.

Balbo légitrajja utjuk hatodik szakaszán Cartwrighttól Montrealig 800 kilométeres utat tett meg mindenütt szárazföld felett. Montrealból tovább indulnak az Ontario- és Erie-tavak fölött nyugat felé.

Lindbergh ezredes és felesége, akik — mint ismeretes — Balbo elé repültek, St. Johnsból folytatták utjukat Cartwright felé, azonban mire odaértek, az olasz légitraj már elindult hatodik szakaszára és így Lindberghék és Balbo légitrajjának találkozása meghiúsult.

Tizenegy lej kártérítést követelt egy aradi ügyvéd Tiplea vizsgálóbírótól

Az aradi járásbíró elutasította Cuciuc Aurel keresetét. Egy letartóztatás érdekes epilógusa — Tizenegyezer lej helyett — tizenegy lej. A vizsgálóbíró kötelességét teljesítette

Rendkívül érdekes pert tárgyalt ma az aradi járásbíró. Cuciuc Aurel aradi ügyvéd kártérítést követelt Tiplea vizsgálóbírótól, amiért egy bűnyűből kifolyólag a vizsgálóbíró, előzetes letartóztatásba helyezte. A nem mindennapi érdekességű per részletei a következők:

Néhány évvel ezelőtt történt, hogy két aradi ügyvédet egyik ügyfelük feljelentésére letartóztatásba helyeztek. Az egyik Cuciuc Aurel volt, aki néhány héten át vizsgálati fogásban volt, mert az a vád merült fel ellene, hogy ügyésznek adta ki magát és így vezetle

félre az ügyfelét. A vizsgálat munkáját Tiplea vizsgálóbíró vezette le és most, hogy a Cuciuc elleni ügy végérvényesen befejezést nyert, az ügyvéd kártérítési pert indított a vizsgálóbíró ellen.

Keresetében Cuciuc Aurel 11 ezer lej kártérítést követelt azon a címen, hogy letartóztatásból kifolyólag ennyi anyagi kár érte. A járásbíró ma tárgyalta le az ügyet s a tárgyalás bővelkedett érdekes részletekben. Váró Zoltán dr. a vizsgálóbíró jogi képviselője első sorban azt kérte, precizírozza a bíróság előtt Cuciuc Aurel, hogyan érte 11 ezer lejes anyagi károsodás a letartóztatásból kifolyólag. A perle ügyvéd erre felugrott és kijelentette, hogy sokkal nagyobb kár érte, azonban nem vezetik a pernél anyagi szempontok és ezért

keresetének összegét tizenegyezerről tizenegy lejre szállítja le s ennek megítélését kéri a bíróságtól.

Ennek bejelentése után kezdődött meg a tulajdonképpeni érdemi tárgyalása a kártérítési pernek.

Cuciuc Aurel hosszadalmasan ismertette az ügy előzményeit és kijelentette, hogy ártatlanul börtönbe tették és ezzel mérhetetlen erkölcsi kárt szenvedett. Nem volt oka annak, ami történt, csak az áldozat szerepét játszotta az egész ügyben és ezért kéri a bíróságot, adja meg neki azt az erkölcsi elégtételt, hogy részére a tizenegy lejes kártérítést megítéli. Váró Zoltán dr. a kereset elutasítását kérte a vizsgálóbíró nevében. Megállapította, hogy Tiplea vizsgálóbíró csak kötelességét teljesítette és a letartóztatást végeredményben maga a törvényszék vádta tanácsa rendelte el, illetve erősítette meg. Ha a törvényszék annakidején úgy találja, hogy nincs szükség Cuciuc Aurel fogvatartására, úgy bizonyára szabadlábra helyező végzést hoz. Az ügyvéd különben is három ízben tett az ügyből kifolyólag tegyelmét feljelentést Tiplea vizsgálóbíró ellen, azonban egyszer sem került sor a vizsgálat levezetésére, mert mindannyiszor megállapítást nyert az aktákból, hogy a vizsgálóbíró a kötelességét teljesítette. Miután a felsőbb igazságszolgálati fórumok ezt megállapították, nem lehet helye a kártérítési megítélésének sem. Kérte a kereset elutasítását és Cuciuc Aurel elmarasztalását a perköltiségekben.

A járásbíró a déli órákban kihirdette ítéletét az érdekes ügyben, amelyben elutasította Cuciuc Aurel keresetét mint alaptalant és a perle ügyvédet elmarasztalta 4000 lej körülből ezer lejt kitevő perköltiségekben. Az érdekes tárgyalásnak számos ügyvédhívogatója volt.

Kenyérhiány Aradon

A pékek a sütés beszüntetését jelentették be, mert nem kapnak maximális áron lisztet -- A város vezetősége elutasította az áremelési kérelmet --

Megrohanta a közönség a péküzleteket

Az aradi kenyérellátás problémája ma annyira kiéleződött, hogy a várost már a legközelebbi jövőben *kenyerhiány fenyegeti*. A lisztnagykereskedések, a malmok raktáraiból eltűnt a liszt, a pékek pedig, akik szintén csak minimális lisztmennyiséggel rendelkeznek, az ujonnan előállott helyzet következtében fellekeresték dr. Botioc Elek polgármestert. A pékek nevében Takács István, az aradi pékszindikátus elnöke tárgyalt a polgármesterrel, akinek előadta, hogy az aradi pékmesterek nem vállalják a helyzet kialakulásáért a felelősséget. Kijelentette, hogy az aradi pékek kényszerhelyzetbe kerültek

s be kell szüntetniük a kenyérsütést, mert nem tudnak maximális áron lisztet jutni.

A permanens-bizottság pénteken délelőtt megtartott ülésén megjelentek Bornstein Sándor, az aradi lisztkereskedők megbízottja, Takács István, az aradi pékszindikátus elnöke, Detesan rendőrkomiszár, az aradi fogyasztóközönség képviselője, Botioc Elek dr. polgármester ismertette a permanens-bizottság tagjaival a városi lakosság kenyérellátásának ügyét. Takács István bejelentette a permanens-bizottságnak, hogy az aradi pékek nem gondolnak arra, hogy a kenyérrák emelését kériék és abban az esetben, ha hatósági intervencióra megfelelő lisztkészlethez jutnak, a nemrég életbeléptetett áron állítanak elő kenyeret. Miután azonban minden fáradozásuk ellenére, azonnali készpénzfizetés mellett sem tudnak maximális áron lisztet jutni, a kényszerhelyzet következményeként kénytelenek mégis az árak emelését kérni.

Detesan rendőrkomiszár a fogyasztóközönség nevében tiltakozik az áremelés ellen. Beismeri, hogy az egységes típusú liszt eltűnt az aradi piacról. A pékek azonban süssek nullás lisztből, mert ebből a lisztajtából nagyobb mennyiség található Aradon.

A permanens-bizottság ezután visszavonult tanácskozássra, majd kihirdette határozatát, amely szerint *elutasítja az aradi pékek áremelési kérelmét*. A pékek megbízottja erre kijelentette, hogy

az aradi pékiparosok kénytelenek lesznek a sütést beszüntetni.

A lisztkereskedők álláspontja szerint a malmok tekintélyes része áll egyrészt amiatt, mert a jelenleg még mindig 600—650 lejes búzát nem hajlandók megörölni, mivel az ilyen áron vásárolt búzát nem tudják a maximális áron eladni. *Az üzemből lévő vidéki malmok pedig lisztkészleteiket Temesváron helyezik el, ahol a magasabb maximális árak következtében azokat kedvezőbb feltételek mellett érté-*

Hatalmas lángokkal ég Kiskapus mellett egy földgáz-szonda

Atüzvész előzményei — Hetven méter magas és negyven méter széles lángoszlop — Nyilatkozik a földgáztársaság műszaki vezetője — Miniszteri bizottság száll ki a helyszínre

Kolozsvárról jelentik: Tegnap délután az ég peremét sötétvörös fény világította meg. A döbbenetességében is gyönyörű látványnak fél Erdélyben sok bámulója van. *Medgyes közelében gyulladt ki egy földgázkut és az égre feltörő lángok Kolozsvárig is ellátszanak az éjszakai órákban, míg a másik irányban Nagyszében, sőt Püesti lakossága is látja a kísértetiesen vörös eget.*

A medgyesi földgáztársaság műszaki vezetője, Guman mérnök munkatársunknak elmondta, hogy a Kiskapus közelében levő Schemert-erdőben a földgáz-társaság kutatófurásokat végeztetett. Ezek a kutató-furások

kesíthetők. A pékek mai határozatukat azzal indokolják, hogy képtelenek maximális áron lisztet szerezni. *Amíg készleteik tartanak, folytatják a sütést, később azonban kénytelenek lesznek leállítani üzemeiket.* Az aradi pékek egyrésze már ma éjszaka sem süttött, más része pedig nullás lisztet használt fel a kenyér előállításához.

A délutáni és az esti órákban a közönség megröghanta a pékségeket és a fűszerüzleteket, ahol *csakhamar már egy kilogramm kenyeret sem lehetett kapni*. A város lakosságának körében az ujonnan előállott helyzet nagy izgalmat váltott ki: annál is inkább, mivel a magánháztartások tekintélyes százaléka nem rendelkezik annyi lisztkészlettel, hogy szükségletét esetleg otthon süttött kenyérrel el tudná látni. A helyzetet súlyosítja az a körülmény, hogy a kenyeret még legalább két hétig a régi búzából készült lisztből kell előállítani, mivel az új és természetesen olcsóbb buza csak ennyi idő múlva lesz őrésre alkalmas.

Itt írjuk meg, hogy ma délelőtt nyolc pécskai kenyérrúst kísérték fel a rendőrségre. Az árusok ellen az a panasz merült fel, hogy a maximális árnál drágábban árusították a kenyeret.

Atüzvész előzményei — Hetven méter magas és negyven méter széles lángoszlop — Nyilatkozik a földgáztársaság műszaki vezetője — Miniszteri bizottság száll ki a helyszínre

már hosszú ideje folynak. Az utóbbi évben már meglehetősen előrehaladtak a munkálatok, úgy hogy már 760 méter mélységbe értek le és erős gázréteget találtak. Nem lett volna semmi baj, ha az utóbbi nagy esőzések következtében árvízveszély nem áll be. A Küküllő folyó vize kiáradt és elvágta a közlekedést a dési vasúti vonalon. A megszakadt vasúti összeköttetés miatt nem érkezhettek meg idejében az az öt vagon hematin, amely a furás folytatásának biztosítására volt szükséges. A legnagyobb baj az volt, hogy a víz elárasztotta magát a szivattyu-telepet is, úgy hogy a munkát be kellett szüntetni. A furás mellett a földalatti rétegekben átszivárgott a gáz — amely a furás megállása miatt szabad utat tört magának — a felsőbb rétegekbe és ott nagy mennyiségben gyűlt össze, majd a furás színhelyétől 200 méternyi távolságban 30—40 méter széles krátert tört magának és napvilágra jött.

Tegnap délután a kráterből kiáramló gáz eddig ismeretlen okból kigyulladt.

Ez a tűz festi vörösre Erdély felett az eget. Az ol-tási munkálatokra minden előkészület megtörtént, de számolni kell azzal a nehézséggel, hogy

a 30—40 méter szélességű és 70 méter magas lángoszlop körül meglehetősen távolságban is 70—80 fok hőség van, úgyhogy a krátert nem lehet megközelíteni.

Igy csak oly módon lehetne elfojtani a tüzet, hogy a földgáz táplálékát elzárják. Lakott helyet nem fenyeget veszedelem, mert a legközelebbi helység is nagy távolságban van.

Holnapra várják a miniszteri bizottságot, amely helyszíni szemlét tart, egyben azt igyekszik megállapítani, hogy kit terhel felelősség a földgáz ki-robbanásáért és a tűzveszedelem keletkezéséért.

CORSO-mozgó mai műsora!
Mesterséges hűtés! Kellemes hűvös terem!

JEAN HARLOW az új filmsztár
A POKOL ANGYALAI!

Németül és angolul beszélő hatalmas kémfilm.
JAMES HALL — BEN LYON.
A 3 órai előadás 8, 15, 20 lejes helyárakkal.

Vasárnap d. e. pont 11 órakor!
M A T I N É! Két film egy műsorban!

A R I A N N E!
Elisabeth Bergner — Rudolf Forster és

MESEK A BENZINKUTRÓL!
A legszebb operett.
Lillian Harwey, Willy Fritsch, Oscar Karlweiss,
Heinz Rühmann.

JEGY LEI 8, 15.

Meggyilkolták

a dési katonazenekar főhadnagy-karmesterét

Egy őrmester és egy közkatona követték el a borzalmas gyilkosságot — Az egyik gyilkos föbelötte magát, a másik önként jelentkezett — Tagad a közlegény —

Désről jelentik: Dés városának tragikus szenzációja van. A lakásán, bajonettel összeszurkálva holtan találták Andreescu János főhadnagy-karmestert, a dési ezred zenekarának parancsnokát. A 30 éves fiatalember bejáratos volt a dési zenekedvelő családoknál, és általában rokonszenveztek a jómodoru katonatiszttel, akinek titokzatos tragédiája általános megdöbbenést keltett. A rendőri vizsgálat megállapította, hogy

a gyilkosságot Dolhan őrmester és Teorian közkatona követték el, akik valamilyen okból haragosai voltak a főhadnagynak.

Az elmúlt éjszaka behatoltak a főhadnagy lakására, aki nyitott ajtó mellett aludt és álmában rárontottak. A nyomok szerint a főhadnagy az első szurásokra felébredt és szembe-

szállt támadóival, de a túlerő győzött felette és a számos bajonettszurás hatása alatt kiszenvedett. A szobában egy levelet talált a rendőri bizottság, ezen a következő szöveg állott:

— *Aki bennünket keres, az jöjjön a dési külső tárná fenekére.*

A rendőrség emberei kimentek a megjelölt tárnához, amelynek bejárata mellett ott találtak két katonasapkát és bluzt. A tárná egy kétszáz méteres mély hasadék és ha tényleg bevetették magukat oda bizonyosan szörnyet haltak. Azonban a rendőrség azt hiszi, hogy a gyilkosok csupán megtévesztésül jelezték öngyilkosságukat és most azt nyomozzák, hogy nem szöktek-e meg valamilyen irányban. A szerencsétlen áldozatot szombaton délután temetik el.

A késő éjszakai jelentések szerint Dolhan őrmester valóban öngyilkos lett.

A mezőn szolgálati pisztolyával föbelötte magát és mire az aratók a lövés zajára odafutottak, már holtan találták.

A másik gyanúsított, Teorian közlegény jelentkezett ezredénél. Azt állítja, hogy nem vett részt a gyilkosságban. Az őrmester arra akarta csak rábírni, hogy haljanak meg együtt, de ő félt és nem akart meghalni. A vizsgálat tovább folyik a gyilkosság okának megállapítása és a közlegény szerepének tisztázása végett.



Legideálisabb
hashajtó,
vártisztító,
epehajtó a
FÖLDES-féle
SOLVO-pirula
FÖLDES-
gyógyszertár
ARAD.

Uj attrakciók a VADÁSZKÜRT-kabarében!

Először Aradon a TRIO D'ARTRIS szenzációs számaikkal. Teljesen új műsor.

A rádióelőfizetések beszedését Aradon az Általános Takarékpénztár végzi

A rádió forgalmának egyre nagyobb mérvű kiterjedése azt hozta magával, hogy a postahivatalok, mint amelyek a rádióelőfizetések beszedésével foglalkoztak másirányu túlhalmozottságuk miatt nem tudtak eléggé intenzíven foglalkozni a rádiódíjak beszedésével. Ennek következménye az, hogy az ország területén megszaparodott egy hátralékos rádióelőfizetők, mint a fekete-rádiósok száma. A bucaresti-i rádiótársaság ezért megállapodásra jutott egy erre a célra alapult vállalkozással, amely Oficiul Radio néven — mint arról annakidején beszámoltunk — alakult meg. Az Oficiul Radio magára vállalta a rádiódíjak intenzív beszedését és az ország minden részén más vállalattal kötött megállapodást az előfizetési díjak inkasszáására vonatkozólag.

Az Oficiul Radio, amelynek élén — mint arról értesülünk — a bucaresti-i Dimineata, a rádiótársaság egyik főszervezője áll, az elmúlt napokban szerződést kötött az **Aradi Általános Takarékpénztárral**, amely a szerződést ma perfektuálta. A bank kellően megszervezett beszedési-osztálya magára vállalta a rádiódíjak Arad-, Temestorontál- és Hunyadmegyékben való beszedését. A beszedést Aradon az Általános Takarékpénztár végzi, míg Temesváron és Déván egy-egy pénzügyintézet lép megállapodásra a közeli napokban a bank a rádióelőfizetési-díjak beinkasszáására vonatkozólag. Vidéken megfelelő hálózattal intézik a rádiódíjak beszedését. A közönségre nézve az előfizetéseknek ez az új beszedési módja nagy könnyebbséget és kényelmet jelent, miután a bank megbízottai egyszerűen lakásán felkeresik, másrészt a bankban gyorsabban intézhető az előfizetést, mint eddig a közhivatalokban alkalma volt. Mindemellett a banknak módjában van egy hátralékos, mint a **rendes előfizetési díjakat 100 lejes havi részletekben is elfogadni**, ami a mai nehéz viszonyok között szintén nagy előnyt képvisel. Ezenkívül az új rendszer arra törekszik, hogy a hatóságok zaklatása helyett közvetlen megbízottaival minél barátságosabb uton bírja rá a fizetésre a hátralékos előfizetőket és szabályszerű eljárásra az ugynevezett fekete-rádiózókat. Az aradi posta rádióosztálya már elkészítette a hátralékos előfizetők névsorát és a mai napon átadta az Aradi Általános Takaréknak.

Ujabb emberrablások tartják izgalomban Amerikát

Elhurcolták a newyorki demokrata párt elnökét is. Roosevelt elnök leszámol az emberrabló gangszterekkel --

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök új akciókat kezdett, amelyek az a célja, hogy végleg megtisztítsa az Egyesült-Államok területét a különböző gangster-bandáktól. Amerika valamennyi államának kormányzóját az elnök értekezletre hívta egybe, amelyen a gangszterek elleni döntő harc részleteit beszélték meg. Megállapították, hogy a szesztilalom eltörlése óta Amerikában megszaparodtak az emberrablások, a zsarolások és hasonló bűncselekmények. Ennek oka abban rejlik, hogy a gangszterek elvesztették legfőbb jövedelmi forrásukat, amelyre a szeszcsempészet révén tettek szert.

Az Egyesült-Államok közvéleményét két újabb emberrablás tartja lázas izgalomban. Pár nappal ezelőtt a banditák elhurcolták O'Connelt, a Newyorki állambeli demokrata párt vezérét és csak 250 ezer dollár váltságdíj ellenében voltak hajlandók szabadon bocsátani. A demokrata vezér családja késznek nyilatkozott arra, hogy ezt az összeget megfizeti, a rablók azonban vonakodtak a család megbízottjával tárgyalásokba bocsátkozni. A családtagok és a rablók újsághirdetések után éri-

Értékes relikviák tömegével utazott el Aradról dr. Alexa Ivics jugoszláv egyetemi tanár Befejezte a Thökoly Száva- emlékek felkutatását a szabadka professzor - Aradról indult el új hazát keresni hatvan szerb bevándorló Aradi nagykereskedő értékes ajándéka

Arad szerb társadalmi körében nagy érdeklődéssel kísérték dr. Ivics Alexa szabadka egyetemi tanár aradi munkálkodását. Az egyetemi tanár — mint arról részletesen beszámoltunk — Thökoly Száva-emlékek után kutatott Aradon. Dr. Ivics Alexa kutatásai nagyszerű eredménnyel jártak és az egyetemi tanár, miután befejezte munkáját Aradon, tegnap délután elutazott. Ivics dr. rendkívül értékes anyagot gyűjtött össze Aradon. Régi iratok, könyvek és egyéb értékes relikviák egész tömegét vitte magával az egyetemi tanár és a Thökoly Száva-emlékek nagy részét a megyeház irattárában kutatta fel az egyetemi tanár; másrészt a szerb egyházközség irattárából is értékes adatokat talált Thökoly Szávára vonatkozólag. Ezenkívül az aradi szerb társadalom vezető egyéniségei közül is igen sokan keresték fel dr. Ivics Alexát és őseiktől örökölt értékes emlékeket bocsájtottak rendelkezésére.

Az egyetemi tanár összegyűjtött Thökoly-relikviái közül egyik legérdekesebb emléket Radovan Milivoj aradi nagykereskedő bocsájtotta dr. Ivics rendelkezésére. Radovan szüleitől örökölte ezt az értékes okmányt, amely még a szerb népvándorlás idejéből maradt fenn. A szerb népvándorlás idejében az anyaországból nagyobb tömeg szerb kivándorló indult meg Aradmegye és a Bánság felé. Ezek közül Aradon kivált

egy hatvan tagú csoport, amely nem telepedett le ezen a vidéken, hanem tovább ment Oroszországba.

Ez a hatvan tagú csoport tehát Aradról indult el Oroszország felé, új hazát keresni.

Elindulásuk előtt névsort állítottak össze róluk Aradon, s a listán mindegyik szerb kivándorló sajátkezű aláírásával szerepel és pecsétgyűrűjének lenyomata is látható az iven.

Ezenkívül Radovan birtokából az egyete-

mi tanár birtokába került egy szerb nyelven megjelent régi könyv, amely II. Lipót császárnak az 1600-as években kiadott szabadságlevelét tartalmazza, a szerbek részére biztosított privilégiumokkal együtt. Átadta Radovan Milivoj ezenkívül Thökoly Szávának egy sajtókezüleg irt levelét, amelyben papi kinevezéséről esett szó. Végül Isac egykori szerb püspöknek 1751-ben kelt eredeti levele is az egyetemi tanár birtokába került. Dr. Ivics Alexa, aki Aradról Nagyszentmiklóstra ment s onnan folytatja tovább útját hazája felé, rendkívül meg volt elégedve eddigi kutatásainak eredményével.

Herzl halálának évfordulóján

Amidőn II. Vilmos, a német birodalom császára meglátogatta a Szentföldet, egy küldöttség élén dr. Herzl Tivadar jelent meg előtte és közbenjárását kérte a török szultánnál, hogy Palesztinában egy nagyobb arányú zsidó települést engedélyezzen. De a mindenható császár a kérést megtagadta.

És azóta rengeteg vér folyt a történelem medrében: A második német birodalom hegyes bajúszu császárijának helyén, rettenetes Adolf Németország diktátora, tüzzel és vérrrel épít a harmadik birodalmat, Berlin főterén pedig hatalmas könyvmáglya lobban fel és felrobbanó fényében visszavilágít a középkorba.

A 29 esztendővel ezelőtt meghalt Herzl zsenialitása előre látja a bekövetkezendő eseményeket és megrajzolja az egyetlen kivezető ut konturjait: az ós-ujhont. Százegyzennyi ifju otthagya az egyetemet, kivándorol a Szentföldre, hogy zsidó állammá varázsolják Herzl zsidó álmát: mocsarakat csapolnak, utakat építenek és a Skopus hegyén, ugyanazon a helyen, ahol Vilmos császár visszautasította Herzl kérését, felépült a héber egyetem és tárt karokkal fogadja azokat, akiket a kampós kereszt kiűldözött az alma mater kebléből. Nemcsak egy új állam, hanem új erkölcsi világnézet is épül azon a földközi tengerparti kis földszávon, nem tüzzel és vérrrel, hanem csakármal és szellemmel.

Vilmos fejéről már régen lehullott a császári korona és a doorni száműzetésben aprófát vág, mert nagy fába vágni fejszéjét már nem meri. 29 esztendő óta már Herzl is pihen, magasan Bécs felett a döblingi temetőben, de míg Vilmos császár Doornban, mint élő is halott, addig Herzl, a kis zsrnaliszta, mint halott él: mert halhatatlan.

Ch. H.

A szovjet hivatalosan beismeri az éhínséget

Moszkvából jelentik: Hivatalosan jelentik, hogy a szovjetunió kormánya és a kommunista párt központi bizottsága ma a következő felhívást bocsájtották ki:

„Tekintettel a nagy inségre,

a kormány és a párt elhatározta, hogy a beszélendő gabonamennyiségek hányadát felemeli. Minden állami kollektív gabonaszövetkezet köteles az eddig 16 százalékban megállapított mennyiség helyett,

a termés 22 százalékát az állami gabonáraktárakba beszállítani.

A szövetkezetek továbbá kötelesek az államtól kapott kölcsönvetőmagot visszaadni.

A rendelkezés nyomtatékosan előírja, hogy minden gabonaszövetkezeti tényezőt személyében tegyenek felelőssé a rendelet pontos végrehajtásáért.

keznek amelynek kulcsát csak a beavatottak ismerik. A rendőrség is beavatkozott a dologba és nagy apparátussal indította meg a nyomozást. A rendőrség munkáját azonban rendkívül megnehezíti az a körülmény, hogy a családtagok vonakodnak a rendőrségnek felvilágosítást adni, mert attól félnek, hogy ebben az esetben a banditák bevéltják fenyegetésüket és meggyilkolják O'Connelt.

Az emberrablók másik áldozata August Luer, az ismertnévű 77 éves amerikai milliomos, aki igen vakmerő módon hurcoltak el a gangszterek. Az öregur feleségével vacsora után a rádiót hallgatta, amikor bekormozott arcu emberek nyomultak be villájába, megkötözték és magukkal cipelték. Luer életéért nagyon aggódnak, mert az öregur évek óta szervi szivbajban szenved. A banditák eddig még nem közölték, hogy mennyi váltságdíjat követelnek, csak azt adták értésére fiának, hogy a fogságban az öregur újabb szivvrohamot kapott. Luer fia most az újságokban tétet közzé cikkeket, amelyekben tanácsokat ad a banditáknak arra, miképpen kezeljék édesapját.

H I R E K

A KIMONÓ ALKONYA

Tokióból írják, hogy lassanként tümedeznek a régimódi nagyvirágos japán női ruhák, az úgynevezett „kimonó“-k. Japán barátai nemcsak maguk a japánok, hanem az idegenek is, nem szívesen látják az európai divatnak ezt az elhatalmasodását és állítólag mozgalmat terveznek a szép, színes, tetszetős japáni női viselet érdekében. A főérve azoknak, akik az európai viselet ellen foglalnak állást, az, hogy ez a viselet a japáni nőknek nem állhat jól. Az európai divat ugyanis az európai nők, illetőleg a fehér asszonyok arcszínét, alakját veszi figyelembe, amikor földszízi őket a megfelelő ruhával és nem gondol a japáni nők kis természetére, virágszerűen hajladozó, kecses alakjára. A japáni nő kissé mesterkélt, bábszerű alakját, kecses, tipegő járását nem a véletlen díszítette fel a nemzeti ruhával, a „kimono“-val, ósrégi rajzok, évezredes porcellánfestmények mutatják, hogy ez volt az örök divat: a lebegő kimonó, a széles, izlésesen ráncolt öv, az u. n. „obi“ és a magas kontyba tűzött hajkoszoru, amelyben reszkető ezüst pilléket és apró, kiterjesztett szárnyu kerecseny-madarakat tűztek. Viszont éppen az előkelő japán hölgyek sokan, (csak úgy, mint annakidején a török nők a „csarcsaf“ és a „jasmak“ ellen), a modern és kényelmes öltözködés mellett törnek lándzsát, azt hangsúlyozván, hogy nem lehet kívánni, hogy kontyba csavarják hajukat és magassarku facipőkön tipegve, nyomorítsák el lábukat, csak azért, hogy a múlt idők tarka képeinek megfelelő színes látványt nyújtsanak és hogy az idegenek Tokióban, Nagasakiban, Hakadátában, azt a kis tarka japáni nő-bábut találják, akit japán teácsészekről és kályhaellenzőkről olyan régen ismernek.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Nyugat felől zivataros eső, megélénkítő szél és hősüljedés várható.

— **Dr. Lázár Ágoston prefektus Bucurestiben.** Lázár Ágoston dr. aradmegyei prefektus pénteken Bucurestibe utazott. A prefektust távolléte alatt Mladin dr. ujaradi főszolgabíró helyettesíti.

— **Pacha Ágoston dr. Karlsbadban.** Temesvárról jelentik: Pacha Ágoston dr. püspök ma reggel 5.25-kor utazott Karlsbadba, ahonnan augusztus elsején Lourdesbe indul. A főpásztor 40 éves papi jubileumát a kegyhelyen, teljes csöndben fogja megünnepelni.

— **Értekezlet a munkanélküliek segélyezésére ügyében.** Bucurestiből jelentik: D. R. Ioanitescu munkaügyi miniszter elnökletével miniszterközi értekezlet lesz, a munkaügyi és a pénzügyi miniszteriumok kiküldötteinek részvételével, amelyen a munkanélküliek segélyezésének kérdését fogják megtárgyalni.

— **Hatalmas sztrájk-mozgalom Amerikában.** Newyorkból jelentik: Az új munkarenddel kapcsolatban az Egyesült-Államok több helyén munkásmozgalmak keletkeztek. Newyorkban, Trentonban, Readingban és Transilvânia számos más városában a munkások sztrájkba léptek. Magában Newyorkban 33.000 munkás szüntette be a munkát, mert az új gazdasági rendhez nem akar alkalmazkodni.

— **Horogkeresztes lobogó a francia külügyminiszterium épületén.** Párisból jelentik: A mai francia nemzeti ünnep alkalmával a külügyminiszterium homlokzatára kitűzték mindazoknak a nemzeteknek a lobogóit, amelyekkel Franciaország diplomáciai kapcsolatot tart fenn. Ezúttal először jelent meg 1914. óta a francia külügyminiszterium épületén a fekete-fehér zászló, amely mellé most már horogkeresztes lobogó is oda került.

— **Bírói áthelyezések.** A Monitorul Oficial mai száma királyi dekrétumot közöl a bírói testületben történő áthelyezésekről, amely szerint Velochorschi Severin bírót Világosról a csernovitzi járásbíróvá, míg Ioan T. Oniga bírót Borosjenőről a temesvári bíróságra helyezik át.

— **Megnyílik az aradi ipari szindikátusok irodája.** Az aradi ipari szindikátusok federációjának irodája, — amelynek létesítéséről már beszámolt az Aradi Közlöny — a jövő hét hétfőjén kezd meg aktív működését. Az iroda megnyitása az aradi iparoság szempontjából nagy jelentőséggel bír, mert annak vezetősége minden iparosügyben a szindikátusok tagjainak készséggel ingyenes felvilágosítással szolgálnak és az ügyekben egyben eljár.

— **Agyonlőttek egy horvát parasztpárti vezetőt.** Zágrábról jelentik: Ma délelőtt fegyveres merényletet követtek el Predevác horvát parasztpárti vezető ellen. A merénylet Dugoselo községben történt, ahol Predavecnek birtoka van és a hova a horvát parasztszervező néhány nappal ezelőtt érkezett. Predavecet egyik régi, Koscsics nevű haragosa támadta meg, aki vadászfegyverével több lövést adott le Predavecre. A merénylet állítólag személyes haragra vezet vissza. Egy bankkölcsönből kifolyólag ugyanis bírói ítélet folytán Koscsicsnak legutóbb nagyobb összeget kellett kifizetnie. Ebben az ügyben Predavec is szerepet játszott. Más forrásból származó vélemények szerint a merényletnek politikai háttere van. A későbbi jelentések arról számolnak be, hogy Predavec ma délután fél négy óraker sulyos sebesülése következtében kiszervezett.

— **Eltemették Matuska Szilveszternét.** Bécsből jelentik: Ma délelőtt temették el a központi temetőben Matuska Szilveszternét. A temetőben olyan nagy tömeg gyűlt össze, hogy a kapukat le kellett zárni.

— **Italmérségi ügyek tárgyalása az aradi pénzügyigazgatóságon.** Az aradi pénzügyigazgatóság szombaton kezdi meg a taxa de brevet-ek (italmérségi illetékek) tárgyalásait. A vendéglősök és korcsárosok tehát saját érdekükben teszik, ha hátralekös illetékeiket kifizetik, mert ellenkező esetben a pénzügyigazgatóság — a szigorú utasításokhoz alkalmazkodva — visszavonja az engedélyeket. A vendéglősöknek a tárgyalásokra nem kell feltétlenül magukkal vinniük azt az öt okmányt, amelyről a tárgyalásra való idézés említett tesz.

— **Halálozás.** Waas Ferenc, a Vajna-butorgyár üzemvezetője 59 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap, folyó hó 16-án délelőtt 11 óraker Str. Oncu (Schweidel József-ucca) 23. számú gyászházban lesz.

Egy kisfiu kártérítési pert nyert apja ellen

Londonból jelentik: Furcsa kártérítési pert tárgyalt a manchesteri törvényszék. Albert Edward Lloyd kereskedőt 10 éves fia pereite be 1000 font kártérítésért. Apja autózni vitte, az autó az apa hibájából összeütközött egy másik kocsival, a fiu sulyosan megsebesült és elvesztette egyik szemvilágát. A kisfiu úgy találta, hogy apja, aki anyjától különváltan élt, köteles volna ezután kellőképpen gondoskodni róla és ezért 1000 font kártérítésért perelte be apját. A bíróság meg is ítélte neki az összeget.

— **Ezüstlakodalom.** Kramarovic József közismert aradi bőrdand és bőrdíszműves és neje szül. Kettner Etelka ma este 8 és fél óraker tartják házasságuk 25 éves évfordulóját, a Minoriták templomában. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Az aradi Munkakamara tagjainak ismerkedési estéje.** Julius hó 15-én este 9 óraker a Nagy Béla-féle vendéglőben (Str. Oncu 10—12.) az aradi Munkakamara tagjai ismerkedési estét tartanak.

— **Sulyos szerencsétlenség a radnai állomáson.** Máriaradnáról jelenti tudósítónk: Könnyen végzetessé válható baleset történt a radnai állomáson. A Tövis felől érkező gyorsvonat a radnai állomáson menetrendszerint három percet időzik, hogy szenet vegyen fel. A vasuti munkások egyike ezen idő alatt a szeneskocsra ment, hogy a fűtéshez szükséges szenet a mozdonyra lapátolja. A gyorsvonat fűtője nem volt megelégedve a vasuti alkalmazott munkájával és maga mászott fel a szeneskocsra: hogy elrendezze a szénkészletet. A vonat közben megindult és a fűtő, aki munkájában elmerülve, nem figyelte a pályát, nem vette észre a közelgő viaduktot. Néhány pillanattal később a mozdonyvezető borzalmas sikeltást hallott és átugorva a mozdonyra látta, hogy a fűtő, akit a viadukt elsodort, véresen, eszméletlenül terült el egy szénrakáson. A mozdonyvezető nem vesztette el lélekjelenlétét, nem is állította meg a vonatot, hanem kétüztött gyorsasággal robogott be Aradra, ahol azonnal orvosi segélyben részesítették a szerencsétlen fűtőt. Állapota bár sulyos, nem életveszélyes.

Uj autobuszokat vásárol Aradváros

Az autobuszvásárlás ügyében dr. Botioc Elek szükség esetén Budapestre utazik

Az aradi tűzoltóparancsnokság azzal a kérelemmel fordult a város vezetőségéhez, hogy adja át a két legrégebb, üzemben levő autobuszt. A permanens-bizottság pénteki ülésén Tripa Mihály mérnök, gépüzemigazgató javasolta, hogy a város engedje át a tűzoltóság céljaira a két régi autobuszt, azonban vásároljon két új autobuszt.

Sincai Jenő városi mérnök közölte a permanens-bizottsággal, hogy négy héttel ezelőtt két külföldi gyár megbízottja is járt Aradon és a legmodernebb típusu autobuszokat ajánlották a városnak megvételre. Az egyik gyárvállalat a budapesti Ganz-Jendrassék-gyár, a másik pedig a Benz-Mercedes dessau automobilgyár. Ugy az egyik, mint a másik gyár egy-egy autobuszért 240.000 lejt kér. Ezért az összegért alvázat ad háromezer tonnás felszereléssel. Karosszériát a gépezetek csináltatnának. A fizetési feltételek a következők: Az autobuszok átvétele alkalmával a város 40.000 lej vámot fizet, majd a vételárat tíz hónapi egyforma részletekben törleszti le. A permanens-bizottság úgy határozott, hogy megvásárolja a városnak felajánlott két autobuszt: megbízta azonban Sincai mérnököt, hogy kedvezőbb ajánlatot igyekezzen elérni. A permanens-bizottság felhatalmazta Botioc Elek dr. polgármestert, hogy szükség esetén az autobuszok vásárlása ügyében Budapestre utazzék.

— **Gyilkoltak Bessarabiában a Hitleristák.** Bucurestiből jelentik: Tighina besszarábiai városban hitlerista fiatalemberek megkéseltek egy Sainci nevű ifjút, aki halálos sérülései következtében agonizál. A város zsidó kereskedői fenyegető leveleket kaptak és hasonló fenyegetésben részesítettek azokat a keresztyény kereskedőket is, akik zsidókkal állanak üzleti összeköttetésben.

— **Strassnoffné elájult, amikor férje halála hírére közölték vele.** Debrecenből jelentik: Az elmúlt napokban elhunyt Strassnoff Ignác felesége még férje halála előtt néhány nappal eltűnt. Mint most megállapították, Strassnoffné egy Debrecen melletti tanyán házvezetőnői állást vállalt. Amikor férje halálát közölték vele, az asszony elájult.

— **Felmentett kommunisták.** Bucurestiből jelentik: Constantában még a tél folyamán lelepleztek egy kommunista szervezetet, amelyet lázító röpiratok terjesztésével és államellenes üzemekkel gyanúsítottak. A szervezet két tagját, Flori Goldziehert és Octavian Manolet letartóztatásba is helyezték. Most tárgyalta ügyüket a konstancai törvényszék, amely bizonyíték hiányában az összes vádlottakat felmentette.

— **Népes hölgyzarándoklat indul szombaton reggel az aradi minoriták templomából.** Aradmegye népszerű kegyhelyére: Máriaradnára. Körülbelül száz főből álló női csoport tart gyalogzarándoklatot Cseteczán Demjén minorita-rendi tag és Falusi Nándorné vezetésével. Az aradi Minorita-templomból reggel fél 7 óraker indul el a Karmelhegyi Boldog Asszony tiszteletére tervezett zarándoklat, amelyben leginkább a skapulárét viselő asszonyok vesznek részt. A zarándokcsoport énekek és zsolozsmák éneklése közben, mindvégig gyalog teszi meg az utat és este 7 óra tájban érkeznek meg Máriaradnára. A vasárnapot tetszés szerinti programmal töltik el a kegyhelyen, majd hétfőn hajnalban irdulnak vissza Aradra, ahová a délutáni órákban érkeznek meg. A hölgyzarándoklatot minden bizomnyal hozzátartozóik tömege fogja várni a Radnai-uti motorállomásnál, ahová szintén gyalogosan érkeznek vissza.

— **Az aradi Gutenberg-dalkör** ma, szombaton este pártolótagjai tiszteletére társasvacsorát rendez a Perényi-féle vendéglőben (Kálvin János-ucca.) Vendégeket szívesen lát a dalkör vezetősége.

U	SZENZACIO!	MEGLEPETESI!	U
R	Ma, szombaton és vasárnap 5, 8 és 10 óraker		R
A	Minden előadásán fellép az		A
N	Ismeretlen álarcos hangversenyénekes.		N
I	Ezenkívül: TELL VILMOS (PATT és PATACHON-nal).		I
A	Rendező helyszín: Jótéteményes előadás.		A

Lippánál kiöntött a Maros

Rémületben Lippa lakossága -- Aradon emelkedett a Maros vizállása -- Erősítik a mikalakai gátakat

A szeszélyes Maros, amely a Székelyföldön olyan hatalmas pusztításokat okozott, már alsó folyásánál is fenyegetően árad, úgy, hogy Lippánál — mint lippai tudósítónk jelenti — kilépett a medréből és

előtörtte a város alacsonyabban fekvő részét.

A lippai kögátat teljesen ellepte a Maros és előtörtte a lippai piacteret is. Lippa lakossága szivszorongva figyeli a víz állandó emelkedését, mert a múlt évi szörnyűséges, pusztító árvíz még élénken emlékében él mindazoknak, akik mindemiket elvesztették, hájléktalanok maradtak. Ma reggel riasztó hírek terjedtek el a városban, amelyek arról számoltak be, hogy a Maros felső folyásáról négy méteres emelkedést jelentettek. A város vezetősége minden eshetőségre készen, egy esetleges árvíz bekövetkezésére megtett mindennemű intézkedést. Utasították a csónakokkal rendelkező embe-
reket, hogy készenlétben álljanak a mentőmunkálatok elvégzésére, míg az éjszakai órákban tüzoltók teljesítenek szolgálatot a Maros partján s állandóan figyelik a víz magasságát. A riasztó hírek később leeredukálódtak, mert a négy méteres víztömeg helyett csak másfél méteres emelkedésre kell számítania Lippa lakosságának. *Egyelőre tehát Lippán nincs veszély, de abban az esetben, ha a víz emelkedni fog, nagyon súlyos helyzet állhat elő Lippán.* A város vezetősége mindenesetre megtette a szükséges óvintézkedéseket, hogy egy esetleges árvíz esetén sikeresen felvehessék a harcot a pusztító elemmel.

Aradon a Maros vizállása — ahogyan előre látható volt — csütörtökről-péntekre virradó éjszaka újból emelkedett. Az emelkedés azonban ezúttal sem számottevő. Csütörtökön este a Maros vizállása 276 centiméter volt,

pénteken délelőtt 12 órakor pedig 294 centiméterre emelkedett és a növekedés még tovább tartott,

úgy, hogy a délutáni órákban a Maros magassága már a három métert is túlhaladta.

A Maros felső szakaszáról megnyugtató jelentések érkeztek az aradi folyamtechnológusokhoz, Eszerint Gyulafehérvárnál a Maros több mint egy métert apadt és pénteken reggelre 206 centiméterre ment vissza. Soborsinban a Maros 22 centit emelkedett, ami azonban nem jelentékeny emelkedés. Az aradi folyamtechnológusokhoz ma először érkezett a Ma-

Mammut-agyart találtak Arad megyében

Érdekes leletre bukkantak a kisjenői vasúti hid építésénél. — Bucurestibe akariák szállítani a mammut-agyart. — Arad megyei akció.

Érdekes leletre bukkantak a kisjenői vasúti hid építése közben. Az államvasutak igazgatósága ugyanis — mint ismeretes — elhatározta, hogy újáépíti, illetve megerősíti az Arad-Nagyszalonta közötti vasutvonalat. Így a Kisjenő melletti fahidat vashiddal cserélik ki, amelynek munkálatai most is javában folynak. Ma az egyik tutajpillér alapmunkálatai közben rendkívül érdekes leletre bukkantak a hidászok. A munkások süritett levegővel dolgoznak és ezzel mintegy 15 méternyire a víz felszínétől ásásokat folytatnak, hogy a hid pillé-
rének alapköveit lerakhassák. A munkálatok közben egy és fél méteres állati csontmaradvány bukkant felszínre. A munkás-vezetők nyomban sejtették, hogy itt értékes csontmaradványra bukkantak és értesítették a hatóságokat. Megállapítást nyert, hogy

a csontmaradvány egy mammut-agyar, amely kitünően konzerválódott évezredek során a szikes földben, a víz alatt. A hatóságok úgy intézkedtek, hogy az őskori leletet Bucurestibe küldjék, ahol majd valamelyik múzeumban nyer elhelyezést. Ezzel szemben a környéken nagy mozgalom indult meg aziránt, hogy a mammut-agyart, amelyet Arad megyében találtak, ne vigyék le a fővárosba, hanem az aradi Kulturpalotában helyez-
zék el.

ros felső folyása mentén fekvő Branyicska községből jelentés, amely közli, hogy a vizállás itt 420 centiméteres magasságot ért el. Branyicska vízügyi hivatala ugyanis csak akkor közli hivatalból az aradi folyamtechnológussal a Maros vizállását, ha az meghaladta a négy métert.

A két Mikalacán változatlan aggodalommal tekintenek a Maros új áremelkedése elé és reggel óta

erőteljes munka folyik a mikalakai or-

Szegednél vetette partra a Maros a gyermekgyilkos nagylaki gazda két áldozatát

A holttesteket a román hatóságok hozzájárulásával Szegeden boncolják fel

Szegedről jelentik: A Tisza ma egy öt éves leány és egy hat éves fiú holttestét vetette partra. A hatóságok megállapítása szerint a két gyermek-holttest Sasu Miklós nagylaki gazdálkodó gyermekeivel azonos. A gazdálkodó — mint ismeretes — feleségével összeszóalkozott, majd pedig két

szágot mentén elhuzódó gát megerősítésén.

Arról az utszakaszról van szó, amely az újpanáti országutba torkollik és amely egy esetleges áradás esetén rendkívül veszélyes pontot képez. Ma ezer köteg rőzsét szállítottak erre a veszélyeztetett pontra és nagymennyiségű homokkal teli zsákkal erősítik meg a töltést.

Az esti órákban a városi mérnökségi hivataltól nyert értesüléseink szerint a Maros vizállása négy centiméterrel emelkedett. A déli vizállás 294 centiméter, az esti pedig 298 centiméter volt. Így tehát az előre jelzett apadás nem következett be, sőt némi emelkedés mutatkozott. Ma egész napon át összesen 10 centiméterrel nőtt a Maros. Szakértői vélemények szerint a jelzett apadás már holnap a kora reggeli órákban észrevehető lesz.

gyermekét bedobta a Marosba és maga is öngyilkosságot akart elkövetni. A román hatóságok hozzájárultak ahhoz, hogy a két holttestet Szegeden boncolják fel és az erről szóló jegyzőkönyvet pedig később küldik el a román igazságügyi fórumoknak.

Fiacskám

a címe annak a finom, gyengéd és kivételes szépségű filmnek, amely kivétel nélkül sorra hódította meg a közönséget mindenütt, ahol eddig bemutatták. Premierje ma a CENTRAL-ban

Öt millió lej kártérítés megfizetésére kötelezett a törvényszék négy biztosítótársaságot

Érdekes ítélet Nagyváradon Gálló János volt pankotai malomtulajdonos ügyében

Heteken át tartó tárgyalások után rendkívül érdekes ítéletet hozott a nagyváradai törvényszék egy évek óta húzódó arad megyei volt malomtulajdonos ügyében. Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny Gálló János pankotai malomtulajdonos ügyéről. Körülbelül négy esztendővel ezelőtt kigyulladt Gálló János malma, amelyet ötmillió lejre biztosított négy biztosítótársaságnál. A társaságok feljelentésére bünyádi eljárás indult meg a malomtulajdonos ellen és az ügy egészen a Legfelsőbb Semmitőszékig jutott el, ahol Gálló Jánost jogerősen felmentették a gyújtogatás és biztosítási csalás vádjától.

Amikor végre befejeződött a bünyügy, a volt malomtulajdonos polgári perrel fordult a biztosítók ellen, kérve a bíróságtól a biztosítási díjak megítélését. Az érdekelt társaságok elfogultsági kifogást emeltek az ügyben és ennek eredményeképpen a nagyváradai törvényszékhez tették át a sokmillió peres tárgyalás végett. Az első érdemleges tárgyalást még április hatodikán tartották meg. Gálló képviselőiben dr. Hoffmann Lajos aradi ügyvéd jelent meg a bíróság előtt, azonban bizonyítékok kiegészítése végett elhalasztották a tárgyalást. Azóta hét ízben tárgyalta a milliós kártérítési ügyet a nagyváradai bíróság. Az ügy aktái már 11 ezer oldalt tettek ki és hosszas tanácskozás után a bíróság csak most hozott ítéletet a kártérítés, illetve biztosítási díj kérdésében. A biztosító társaságok képviselői ismét halasztást kértek azon a címen, hogy új szakértői szemlét kell elrendelni, azonban a bíróság visszautasította ezt a kérelmet és kimondotta, hogy a régi szakértői szemle eredményét fogadják el. A szemlék és a tanúhallgatások

nyomán ma hozta meg ítéletét a nagyváradai bíróság, amely

négy biztosítótársaságot egyenként 1 millió 241 ezer lej kártérítés megfizetésére ítelt. Egyben 650 ezer lej perköltség viselésére kötelezte a társaságokat.

Miután az egyik biztosító időközben csödbe ment, dr. Hoffmann Lajos, Gálló jogi képviselője elhatározta, hogy ennek a társaságnak, a Lloydul Roman részéért a másik három teszt felelőssé, illetve perli be.

A Gálló-ügy azonban ezzel még mindig nem nyert befejezést. A pankotai malomtulajdonos újabb ötmillió lej erejéig perli még a biztosítótársaságokat, azzal az indoklással, hogy az általuk indított hajsza következtében elérverezték a kékítőgyárat és súlyos anyagi károkat okoztak neki az elszennvedett erkölcs káron kívül. Így összesen körülbelül újabb hétmillió lejes per indul meg a három biztosítótársaság ellen.

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: FIACSKÁM (Madelon Claudet büne.) EDUARD KNOBLOCH szimfóniájának (Lullaby) filmváltozata. Hósköltevény ez a film — anyai szeretet hósköltevénye. Főszereplője a filmekben eddig nem szerepelt HELEN HAYES, partnerrel a rokonszenves LEWIS STONE és NEIL HAMILTON (Premier.)

SELEC MOZGÓ: PAJTÁSOM A KORMÁNYZÓ. Főszerepben TOM MIX és TONY Iova.

Holnap, vasárnap délelőtt fél 12 órakor és délután 3 órakor gyermekelőadás a SELEC-ben, színre kerül PIROSKA ÉS A FARKAS, ezenkívül „MICKEY-MOUSE” filmek.

Románia másfél milliárdos engedmenyt kér külföldi hitelezőitől

Bucurestiből jelentik: A Dimineata értesülése szerint Madgearu pénzügyminiszter Londonban és Párisban folytatja tárgyalásait a külföldi hitelezőkkel. Valószínű, hogy ezek a tanácskozások eredménnyel járnak. Erre annál is inkább szükség van, mert — az eddigi jelek szerint — nem sikerül ellensúlyozni a költségvetési deficitet, amely előreláthatólag az év végéig 2 és fél milliárd lejre emelkedik. A kormány ezért körülbelül egy milliárddal kívánja csökkenteni a beruházásokat, így tehát Madgearunak *másfél milliárdos engedmenyt kell szereznie a külföldi hitelezőktől.*

— **A Volgába fulladt egy gőzös 70 utasa.** Moszkvából jelentik: Jaroslaw közelében, a Volgán felborult és elsüllyedt egy gőzbárka, amelyen 250 kiránduló volt. Az utasok legnagyobb részét megmentették, de sokan életüket veszítették. Eddig 70 holttestet fogtak ki a folyóból. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a bárka túl volt terhelve. Az államügyészség azonnali vizsgálatot rendelt el.

— **Puyit a jövő héten mandzsu császárrá akarják kikiáltani.** Pekingből jelentik: Mandzsuria hadügyminiszterének vezetésével, befolyásos politikai csoport azon dolgozik, hogy Puyit volt kínai császárt Mandzsuria császárává kiáltásuk ki. A mozgalom vezetői szerint, Mandzsuria addig, amíg Juansikkai és Szunjatszen forradalmat nem szítottak, mindig monarchista uralom alatt állott. A mozgalom arra számít, hogy a mandzsu császár a Mandzsuria határán túl lévő területekre, főleg Mongolországra vonzó erőt fog gyakorolni. Hir szerint Japán nem akadályozza a császárság kikiáltását. Egyelőre abszolút monarchiáról lesz szó, amely bel- és külpolitikai okokból nem támaszkodik parlamentre. A császárság kikiáltását a jövő hétre várják.

— **Egyéni „polgári ellenállással” kísérletezik Gandhi.** Londonból jelentik: Gandhi állítólag egyéni polgári ellenállási mozgalmat szervez a tömeges ellenállási mozgalom helyébe, mivel az utóbbi elveszítette népszerűségét Indiában. Az új terv alapján kiválasztanak a száz legkiválóbb, legnépszerűbb és legvallásosabb nacionalista vezetőt, akik megindítanák az új ellenállási hadjáratot. Ezért börtönbe jutnának és, mint a mozgalom egyéni vértanúi, a világ rokonszenvére tarthatnának igényt. A tervet sokan ellenzik, mert lekicsinyli a tömeges ellenállási mozgalom névtelen ezreinek eddigi érdemeit azzal, hogy háttérbe szorítanák őket a nyilvánosság előtt, a kiválasztott száz vértanúval szemben.

— **Ötvenkét olajtartály áll lángokban.** Buenos Airesből jelentik: A Standard Oil Társaság telepén tegnap este tűz támadt, 52 óriási olajtartály áll lángokban. A kár igen jelentékeny.

— **Elszabadult a Graf Zeppelin a sevillai légi kikötőben.** Sevillából jelentik: Izgalmas jelenetek játszódtak le ma délelőtt a Graf Zeppelin leszállása alkalmával. A léghajó menetrendszerű pontossággal érkezett meg délamerikai utjáról. A kikötésnél következett be a baj. A nagy hőség következtében a kikötőörbéc rugói meglazultak és a léghajó egyszerre újból emelkedni kezdett. A legénység legnagyobb része már kiszállt a léghajóból, amelyben jóformán csak a 18 utas maradt benn. Éppen a gondola lépcsőjét bocsátották le, hogy az utasok kiszálljanak, amikor a légi óriás mintegy 500 méter magasságba emelkedett. Az utasok körében borzalmas pánik tört ki és a légi kikötőben összegyűlt közönség is ijedten szemlélte az eseményeket. Lehmann kapitány, a léghajó parancsnoka a földről irányította a manővrozási munkálatokat. Mintegy félórai megfeszített munka után sikerült az elszabadult léghajót megrögzíteni és az utasok is kiszállhattak.

— **Repülő nászutasok titokzatos tragédiája.** Londonból jelentik: Rejtélyes nászutragédia figyelmen kívül hagyását a keletafrikai rendőrség Richard Ussher délafrikai kapitány a napokban műsült: Hopley ezredes szép fiatal leányát vette el. A fiatal pár repülőgépen indult nászuttra a keletafrikai Konya felé. Nászutjuk célpontjához soha sem érkeztek el. Mbeya közelében egy dsungel szélén találtak rájuk holtan, repülőgépi roncsai alatt. Az első pillanatban véletlen repülőgépbalesetre gondoltak a nyomozók, amikor a holttesteket megvizsgálták, a férfi és a nő koponyáján lött sebet találtak. A férfi holtteste mellett megtalálták szolgálati revolverét is, melyből két golyó hiányzott. Bizonyos tehát, hogy a fiatal férj a repülőgépen agyonlőtte feleségét, aztán önmagát és ezután zuhant le a vezető nélkül maradt gép. Senki sem sejtí a tragédia okát.

— **Mérges hernyók és vad szunyogok garázdálkodnak Angliában.** Londonból jelentik: Az angol főváros híres, hatalmas parkját, a Hyde Parkot néhány nap óta hernyók milliói árasztották el. A kellemetlen állatok lehetetlenné teszik a parkban való tartózkodást. Aki padra ül a parkban, azt pillanatok alatt ellepik és össze-vissza csipik és fájdalmas sebeket okoznak. Még súlyosabb rovarinvázióról számolnak be a hulli jelentések. Ezt a tengerparti várost rendkívül rosszindulatu szunyogok árasztották el. Napok óta kinszenvedés a hulli lakosság élete. Hatalmas szunyograjokkal van tele a levegő és aki az utcára lép, annak arcát és kezét pillanatok alatt elborítják a kinos csipések nyomában járó daganatok. Ezek a daganatok egészen szokatlanul nagyok; tojásnagyságúak. Az utcán ugyszólván teljesen szünetel a forgalom, a hivatalokban alig lehet dolgozni. A város lakosai napok óta nem tudnak aludni, idegesek, ingerültek, a kórházak tele vannak.

Kiepura első amerikai filmje

Bécsbe érkezett most Jan Kiepura, a lengyel operacénekes és beszámolt jövő évi programjáról. Elmondotta, hogy Hollywoodba szerződött filmszínésznek és első amerikai filmjében — mint eddig is — operacénekest játszik. Egy énekest, aki elveszti a hangját és ugyanennek az énekesnek a riválisát, akit akkor fedeznek fel.

— **A londoni tőzsdét is elborította a spekulációs hullám.** Londonból jelentik: Az amerikai spekulációs hullám kezd a londoni tőzsdére is átcsapni. Főként a tömeges amerikai vételi megrendelések hatása alatt. Különösen viharos emelkedést értek el a szeszipari értékek és a sörfőzdek részvényei, az amerikai szeszitalom teljes és végleges megszüntetésének reményében. Az Egyesült Mella-sz részvények tegnap a londoni tőzsdén hatvanöt százalékkal emelkedtek. A közgazdasági sajtó leplezetlen aggodalommal kíséri a spekulációnak ezeket a tulhajtásait.

— **A RUDOLF MOSSE-alapítvány m. sz. berlini intézetnél előfordult változások** bucuresti-i intézetiink vezetésére semminemű befolyással nincsen. Rudolf Mosse Soc. An. Director I. Branisteanu, Bucuresti, Bulv. Bratianu 22.

— **Dr. Németh hazakerkezett és újból rendel.**

— **Vasárnap este 9 órakor gyűl össze az aradi zsidóság a zsidó elemi iskola udvarában,** hogy adózzon a ma 29 esztendeje elhunyt nagy zsidó vezér emlékének. Az emlékünnepekv keretében Péterfi Endre, a Zsidó Nemzeti Szövetség központjának főtitkára fog emlékbeszédet tartani „Herzltól — Alrosoroffig” címmel, valamint Danzig Hillel, a kitünő erdélyi zsidó publicista, az „Uj Kelet” munkatársa fog dr. Herzl Tivadarról megemlékezni. A belépés díjtalan.

— **Parkünnepekv 16.án vasárnap, az Eminescu (Baross) parkban,** az aradvárosi tisztviselők nagyszabású parkünnepekv 16.án délután 2 órakor veszi kezdetét az Eminescu-parkban. Kitiünő kabaré, különféle zenekarok, tánc, tombola, körhinta, szórakoztató játékok értékes nyereménytárgyakkal; konfetti, szerpentin-csata gondos előkészítésben várja a közönséget 10 lejes belépő-jegyek mellett. Diákok, gyermekek és katonák 5 lejt fizetnek. Szépségversenyek és reggelig tartó tánc zárja be a nagyszerűen megszervezett parkünnepekv.

URANIA

MA. SZOMBATON 8, 5, ¼ és ½ 10 órákor

PAT és PATACHON

kaotagató slágergigák óka:

Tei Vilmos

Ezenkívül 5, ¼ 8 és ½ 10 órákor fellép még az

Ismeretlen álarcos énekes
legszebb énekszámjaival.

Helyárak délután 3 órákor földszinten 8 és 10 lel. Emeleten 13 lel.

5, ¼ 8 és ½ 10 órákor rendes helyárak.

Vasárnap d. e. 11 órákor **kettős műsor**

Jön: Csókattané. Filmoperett.

Meghúsítja végleg az Anschlusst az olasz-francia együttműködés

A négyhatalmi szerződés ügye a francia minisztertanács előtt

Párisból jelentik: A Petit Journal jelentése szerint Paul Boncour külügyminiszter a minisztertanács mai ülésén a négyhatalmi szerződés jelentőségét ismertette. A külpolitikai helyzettel foglalkozva, rávilágított Franciaország és Olaszország viszonyának az utóbbi időben történt javulására. A német-olasztrák „Anschluss”-szal kapcsolatban Franciaország sikertelenül Olaszországgal olyan megegyezést kötnie, hogy ebben a kérdésben *Olaszország nem foglal el olyan álláspontot, amely Franciaországot kényes helyzetbe hozhatná.* Franciaország viszont oly irányban támogatja Olaszországot, hogy az Anschluss által Olaszország ne kerüljön közvetlen szomszédságba a német birodalommal.

Olaszország biztosította Franciaországot arról is, hogy nem tesz semmi olyan lépést, amely Franciaországot akár Jugoszláviával, akár a kisantant többi államaival kényes helyzetbe hozhatná.

Aradra készült

egy Temesváron letartóztatott kommunista agitátor — A rejtélyes kétnévű asszony

Napokkal ezelőtt feltűnt Temesváron egy titokzatos asszony, aki állandóan szélsőbaloldali körökben fordult meg. A temesvári állam-biztonsági hivatal emberei követni kezdték és egy alkalommal igazolásra szólították fel. Az asszony zavarba jött és két igazolványt mutatott, azonban a detektívek megállapították, hogy mindkét igazolvány más névre szólott. Nyomban előállították a temesvári rendőr-kveszturára, azonban az asszony itt sem volt hajlandó igazi nevét megmondani. A rendőrségi emberek időközben kiszálltak az asszony lakására, ahol sok kommunista röpcédulát és propaganda iratot találtak. A röpcédulák kivétel nélkül az augusztus elsejei vörös napra vonatkoztak.

Augusztus elsején ugyanis világszerte vörösnapot készülnék tartani a kommunisták és ezek a Temesváron lefoglalt propaganda iratok világosan megmutatták, hogy milyen szervezkedés történt Erdélyben és Bánátban a vörös napra. Az asszonynál részletes programot találtak arról, hogy a következő napokban hol fog „dolgozni.” Így például kitiünt, hogy az asszony *következő állomása Aradt lett volna.*

— **A Magyar Párt IV-ik kerületi társasvacsorájának** bensőségessé és kellemessé leendő tételére már minden előkészület megtörtént. Felkérétnok a résztvevni szándékozók, hogy ebbeli kívánságukat, vagyis, hogy az Erzsébet-moziban július hó 15-én rendezendő társasvacsorán részt vesznek, szíveskedjenek még a mai nap folyamán a Magyar Otthonban bejelenteni. A társasvacsora díja 25 lej és minden érdeklődőt szeretettel hív és vár az Elnökség.

— **Dr. Eckstein Béla** bel- és női betegeknek ismét Aradon rendel. Strada Ioan Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 2. alatt.

— **Az aradi Credo egyesület** ülése. Az aradi Credo egyesület választmányi tagjai és csoportvezetői vasárnap délelőtt vezetőségi ülést tartanak a Minorita-rendház gyülestermében. A délelőtt 11 órákor kezdődő értekezleten megtárgyalják a legutóbbi évről szóló diszközvény-alkalmával hozott határozatokat és azoknak kivitelei lehetőségét.

Vaşa de jos (Alváca) kenes és szénsavas

hőgyógyfürdő

Csuv, rheuma, kószvény,
ischia, aranyér, vizsgé-
tágulás, női bajokra

Erdély legolcsóbb gyógytelepe

Orvosi ellenőrzés.

Kitiünő konyha. Állandó zenekar.

Pormentes magaslati levegő. 2106

Reggeli, ebéd, vacsora, lakás és fürdő 100—120 lej

Kedvezményes vasúti jegy. Prospektust készséggel küld az **IGAZGATÓSÁG.**

SPORT KÖZLÖNY

Nagyszerű küzdelmek a kerületi tenniszbajnokságok során

Teljes gőzzel folyik a verseny, amelyre már a temesváriak is teljes számban megérkeztek — Szombaton már az elődöntőkre is sor kerül

A csütörtökön megindult kerületi tenniszbajnokságok pénteken egész napon át folytak és noha csupán az ifjusági versenyekben jutottak el az elődöntőig, mégis néhány pompás küzdelemnek volt szemtanuja a szépszámu nézőközönség. A pénteki nap legnagyobb sikere Dombora László ujaradi gyógyszerész kisleányáé, aki korát meghazudtolóan (12 éves) valóban pompás játékot produkált. A pénteki nap részletes eredményei a következők:

Ifjusági. Fiúk: Vlad—Ráskai 6:0, 6:3. Hess—Raucher 6:3, 6:1. Nichi—Löcs 6:0, 6:1. Telkes—Luszt 7:5, 6:2. Rosenfeld—Luttwák 6:0, 6:0. Gitta Feri—Pascutiu 6:2, 6:1. Hess—Nichi 6:2, 6:4. Az elődöntőbe Vlad, Hess, Telkes és Gitta Feri kerültek.

Ifjusági. Leányok: Berger—Stiegel 8:6, 6:4. Dombora—Pintea 7:5, 6:4. Dombora—Tanczos Duci 6:3, 6:2. Dombora már döntőben van.

Másodosztályú férfi-egyes: Páll—Crisan 6:3, 6:2. Fringhian—Fábris 6:1, 6:1. Singer—Peregi 6:2, 6:0. Ghilezan—Németh 6:0, 7:5. Kaffka—Zapp 6:1, 6:3. Kuszalik—Dörner 6:3, 6:3. Itt még két forduló van az elődöntőig.

Másodosztályú női-egyes: Hajnal Baby—Vancu 6:0, 6:0. Cheiches—Fiedler Klári 6:4, 6:3. Weichelt Paula—Halmos Böske w. o., Kochné—Bockné 4:6, 7:5. Kele Marika—Papp 6:4, 9:7. Dombora—Czitrom 6:4, 4:6, 7:5 (!). Holländerné—Pintea 6:2, 6:1. Itt is még két forduló kell az elődöntőig.

Elsősztályú férfi-egyes: Crisan—Piso

6:4, 7:9, 6:3. Farkas—Pataky 6:3, 6:4. Dr. Fantanar—Ghilezan 6:4, 4:6, 6:1. Damboiu—Singer 6:3, 6:1.

Női-egyes elsősztályú: Zapp Pönci—Dr. Crasnicné 6:1, 4:6, 6:4. Holländerné—Goldzieher Hédi 6:0, 6:4.

Férfi-páros elsősztályú: Farkas, Weininger dr.—Fehér, Endrödi 6:1, 6:3.

Vegyes-páros elsősztályú: Dr. Crasnic, dr. Crasnicné—Dörner, Kemény Mici 1:6, 10:8, 12:10. Hatalmas küzdelem, 47 gém! Jászberényi Rózsi, Bánhidu—Cheiches, dr. Fantanar 6:4, 6:2. Fülöppné, Gitta Sándor—Hajnal Baby, Piso 6:3, 6:8, 6:0.

Férfi-páros másodosztályú: Kaffka, Fringhian—Hennel, Németh 6:3, 6:1. Endrödi, Fehér—Pascutiu, Gitta Feri 6:3, 6:3. Dr. Moga, dr. Botis—Ferenczy, Vajda 6:1, 6:1.

Kiírás szombatira: 7 órákor reggel: Fülöppné—Hajnal Baby. Kurzerné—Berger, dr. Crasnicné—Mihályi Baba, Pataky—Gitta Antal, Topitsch Magda—Kradigaty Baba, 8 órákor: Damboiu—Gitta Sándor, Somló—Crisan, Kele Marika—Kemény Mici, Weininger dr.—Ecker, Topitsch Magda—Somogyi Klári, Zapp, Ecker—Piso, Weininger dr., dr. Halmagianné—Deutschné, Holländerné—Dombora, Rodler, Kemény—Kerekes, Ciriác, 9 órákor valamenyny versenyző megjelenni tartozik, miután távolmaradás esetén könyörtelenül szkreccseltetnek.

Egész játékosgárdáját felvonultatja az AMTE a vasárnapi TAC-meccsre. A TAC komplett együttese komoly ellenfele lesz a piros-feketéknek

A temesvári atléta-csapat vendégjátéka mindenkor eseményszámba ment Aradon és a TAC ezuttal is komplett együttesével randul át, hogy jóhírnevét továbbra is megőrizze.

Alkalmunk volt Latter Sándorral, a TAC kiváló sportigazgatójával beszélgetést folytatni, aki kijelentette, hogy csapata győzelmében bizik, miután — véleménye szerint — az aradi futball az utóbbi időben erős visszafelé mutat, amire élénk példák az Electrica, valamint az UDR győzelmei Aradon és az AMTE veresége Resicán. A TAC egyébként a következő együttesét fogja szerepeltetni: Konrád (Stoeck)—Kohn, Zorkóczy—Mann, Stepan, Faragó—Raáb, Korony, Mol-

nár, Stanga (Horváth), Kalló (Jania).

Az AMTE e héten is szorgalmas tréninget folytatott Gulyás tréner vezetése mellett és a vezetőség akként döntött, hogy végleges csapatösszeállítást nem készít, hanem mintegy 14—15 játékosból fogja a mérkőzés előtt összeállítani azt a csapatot, mely a temesváriak ellen pályára fog lépni. A játékoskeret figyelembevételével, a következő összetétel látszik valószínűnek: Tyukodi—Reinholz, Csajko—Lingurár, Braun, Reinhardt (Walter)—Tolán, Magold (Ökrös), Gömöri (Viatorisz), Tóth, Nagy (Podrusek). Az érdekesnek ígérkező mérkőzés vezetésére a bírótestület Vladovici kapitányt delegálta.

1:1-re áll az angol-ausztráliai Davis Cup-mérkőzés

Csütörtökön kezdődött az Anglia—Ausztrália közötti Davis Cup-meccs, amelyből két egyes mérkőzést bonyolítottak le eddig és pedig az ausztráliai Crawford 4:6, 6:2, 6:3-ra győzött az angol Austin felett, az angol Perry pedig 6:2, 6:4, 6:4 arányban győzte le az ausztráliai Mac Grath-ot.

O Nagyszabású futballtornát rendez a prágai Slavia. A cseh bajnokcsapat ez évben ünnepli fennállásának 40 éves évfordulóját és ez alkalommal nagyszabású futballtorna megrendezéséi tervezik. A meetingre meghívást nyer a torinói Juventus, a bécsi Vienna és a budapesti Ujpest, amennyiben azonban a Juventus nem tudna résztvenni, úgy a Fiorentina ugrik be helyette. A valóságos középeurópai kupajelleggel bíró tornán az Ujpestnek és Slaviának alkalma nyílik bizonyítani, hogy méltatlanul estek ki a tényleges középeurópai kupából.

Befejezték a holland bajnokságokat

A holland bajnokságot vasárnap fejezték be és a bajnokság zárótáblája a következő:

1. Go. Ahead	8	5	1	2	23:13	11
2. Feijenoord	8	4	2	2	21:14	10
3. Stormvogels	8	3	2	3	16:18	8
4. PSV	8	3	—	3	18:25	6
5.	8	2	1	5	17:25	6

Az országos bajnokság küzdelmeiben az öt kerületi bajnok vett részt.

O Kiss Kálmán vezeti a Tricolor—Soimi meccset. Nagybányán kerül lebonyolításra vasárnap a Tricolor—Soimi második osztályozó mérkőzés (az első Szebenben 1:1 arányban döntetlenül végződött) és a meccset Kiss Kálmán szátmári bíró vezeti.

Milliók értékeket foglaltak le a prágai gyorsvonaton

Prágából jelentik: Hétfőről keddre virradó éjjel Sváb Antal prostejovi titkosrendőr arról értesült, hogy az Oderberg—prágai gyorsvonat egyik elsősztályú fulkéjében két ismeretlen férfi utazik, akik bőröndjeikben legalább 3 millió korona értékű, gyanus eredetű ékszert rejtgetnek. A titkosrendőr azonnal autóba szállt és Olmützbe robogott, ahol bevárta a gyorsvonatot. A vonatot kísérő személyzet segítségével sikerült a két ismeretlen férfit lefognia és az ékszereket tartalmazó bőröndöket lefoglalnia. Az ismeretlenek megtagadtak minden felvilágosítást és ezért mindkettőjüket fogházba szállították. A szakértők kijelentették, hogy az ékszerek értékét pontosan nem tudják megállapítani, mert csak néhány darabon van fémjelzés. Eddig mindössze annyit állapítottak meg, hogy az ékszerek között talált gyűrű értéke 61.000 koronára, egy fülbevaló értéke pedig 78.000 koronára tehető, míg az egyik lefoglalt nyakék legalább 250 ezer koronát ér. Az ékszereket egyelőre a fémjelző hivatalba szállították, ahol az óriási értéket külön rendőri osztag őrzi. Az ékszerek értékének pontos megállapítása után széleskörű nyomozást indítottak a titokzatos kincsek ügyében, amely mögött nem mindennapi bűnügyet sejtjenek.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Felhívás

Aradváros lakosságához!

Értesítjük Aradváros lakosságát és viszontelárúsítóinkat, hogy miután az aradi lisztkereskedőtől és malmosoktól maximális áron lisztet vásárolni nem tudunk, mértis kényszerítve vagyunk a kenyérsütést beszüntetni, addig míg a városi tanács gondoskodni nem fog arról, hogy maximális áron kaphassunk lisztet. Temesváron 11 lej az integrált kenyér, mi aradi sütők 10 lejbe kértük megállapítani.

Tisztelettel:

2604

Az aradi pékek Szindikátusa.

A Bruckner Lipót Butorgyár tulajdonosa és alkalmazottai mély fájdalommal jelentik, hogy a cég évtizedeken át volt művezetője

WAAS FERENC GUIDO úr

julius hó 14-én váratlanul elhunyt.

Temetése vasárnap, f. hó 16-án délelőtt 11 órákor lesz a Str. Nic. Oncu (v. Schweidel József-uca) 23. számú gyászházból.

Emlékét mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon rokon, jóbarát, ismerősök, az „Agronomul” R.-T. Igazgatósága és Tisztviselőikara, a Katholikus Dalárda és különböző egyesületeknek, kik felelhetetlen drága jó férjem elhunytá alkalmával mérhetetlen fájdalommal részvételükkel felkerestek, temetésén megjelentek és koporsójára virágot hoztak, ezuton mondok köszönetet.

2603

özv. Dr. Henri Béliáné.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Kétmilliárd lej a gabonaértékesítés elősegítésére

Az ideai termés meghaladja a várakozásokat — Százezer vagon buzafeleslegre számítanak — A gabonaértékesítés módszere —

-- Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter nagyjelentőségű nyilatkozata --

Az aratási munkálatok megyszerte való megkezdésével kapcsolatban Marsieu Justin dr., az aradi Mezőgazdasági Kamara elnöke Seymann Ottó dr. aligazgató társaságában bejárta a megyét, hogy a termés minőségéről, mennyiségéről, a munkálatok előrehaladásáról tiszta képet nyerjen. Az eredmény, amely a többnapos ut során a Mezőgazdasági Kamara képviselői elé tárult, meghaladja a várakozásokat, úgy hogy az ideai termékkel kapcsolatban bátran azt lehet állítani, hogy meghaladja a közepes termésátlagot.

Az őszi, idéjében vetett és főleg a nemesített buza mindenütt kifogástalan minőségű. A rozsa ugyan helyenként — főleg Sajtyén és Szemlak környékén — jelentkezik, de ez elszigetelt jelenség. Kedvező körülménynek tudható be, hogy az elmúlt napokban nem volt reggeli harmat, ami szintén megakadályozta a rozsa terjedését. Az aratási munkálatok előrehaladását bizonyos mértékben megnehezíti, hogy a szeles esők következtében a szokatlanul megnőtt kalászkok összekuszálódtak.

Az ideai buzatermést a szakemberek általában hat métermázsára becsülték, azonban a most mutatózó eredmény szerint

az átlagos megyei termés katasztrális hódanként meghaladja a hét mázsát is.

Arad megye tiszta buzatermő vidékein,

Nagylakon, Peregen, Sofronyán, Kurticsón, Kisjenőn 10, 12, sőt 14 métermázsá eredmény is mutatkozik katasztrális hódanként.

A Mezőgazdasági Kamara vezetőinek véleménye szerint az ideai termés jóval meghaladja a megyei szükségletet, úgy hogy exportra is sor kerülhet. Természetesen újabb problémát jelent az értékesítés, a kialakuló árak kérdése.

A tengerivel kapcsolatos pesszimistikus várakozások nem állják meg helyüket és a jelenlegi helyzetet tekintve, a megye ideai tengertermése kielégítő lesz. A legelők ebben az esztendőben sokkal dúsabbak, mint az elmúlt esztendőben voltak, úgy hogy ennek következtében az állatok minősége is meghaladja a tavalyit. A már lekaszált takarmány kívánnivalót hagy hátra, amit annak lehet tudni, hogy az utóbbi hetek esőzései még kint találtak a mezőn.

A beviteli és kiviteli szövetkezetek központjának jelentése szerint abban az esetben ha az ország átlagos termése hektáronként eléri az 1300 kilogrammot, akkor

a kivitelre alkalmas buzaföltség meghaladja a 100 ezer vagon.

Az ország egyes vidékein az ó-buza hiánya következtében az új buza 550—600 lejes áron cserélt gazdát. Bucurestiben augusztus elseji átadási kötelezettséggel 45 ezer lejes vagononkénti áron kötöttek üzleteket. Augusztus 15-re vagononként 35 ezer lejben jöttek létre tranzakciók.

A gazdák legnagyobb gondját természetesen a gabona értékesítése képezi. Ezzel kapcsolatban már napvilágot láttak ugyan bizonyos hírek, de a konkrét tervekre vonatkozólag mindeddig nem történt végleges döntés. A beviteli és kiviteli szövetkezetek központja memorandumot nyújtott be a kormányhoz, amelyben a buza árának minimálisát kéri, valamint azt, hogy a kormány intervenciós vásárlásokkal lépjen közbe a buza árának fenntartása érdekében. A szövetkezetek központja az export előmozdításának munkáját jórésben magára vállalta, ami viszont túlhajtott állami beavatkozást jelentene a magánkereskedelem kárára, ugyanakkor pedig nem nyújtana kellő garanciát arra, hogy a gabonaexport oly módon ke-

rül lebonyolításra, hogy abból az államra, illetve az adófizetőkre újabb, súlyos terhek nem hárulnak. A gabonaértékesítéssel kapcsolatban egyébként ma nyilatkozott Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter, aki a következőket jelentette ki:

— A kormánynak az az eltökélt elhatározása, hogy azonnal közbelép, amikor a buza árának fenntartása szükségessé válik. A gabonaneműek értékesítésének elősegítésére a kormánynak egyelőre kétmilliárd két millió lejes alap áll rendelkezésére és a gabonakampány sikeres levezetéséhez a Banca Nationala közreműködését is biztosítottuk. A Banca Nationala haladéktalanul leszámítja azokat a warransokat, amelyeket az ország különböző részeiben közraktárakban elhelyezett gabonaneműek útján bocsátanak ki.

Az összegyűjtés és az értékesítés munkájához az állam a szövetkezeteket, valamint

Megengedte a kormány a vándor-fakereskedelmet

A vándor-fakereskedőknek nem kell adót és illetéket fizetniük. Országos nagygyűlést tartanak Aradon az erdélyi fakereskedők

Feltűnést keltő, az aradi fakereskedőket közölről érdeklő minisztertanácsi jegyzőkönyvet közöl a Monitorul Oficial ma Aradon érkezett száma. A fakereskedők régi sérelmét képezi, hogy a várost vándorfakereskedők lepik el, akik anélkül, hogy adót, vagy más illetéket fizetnének, tisztességtelen versenyükkel súlyosan megkárosítják a fakereskedőket. A faipart, — mint arra épp az Aradi Közlöny legutóbbi számában rávilágított, — a legkülönbözőbb illetékek egész sora sújtja, így tehát természetes, hogy nem tudja felvenni a versenyt a vándorkereskedőkkel, akiknek bejegyzett cégük nincs és akik eladott árujuk után sem állami, sem városi illetékeket nem fizetnek.

Annak idején az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete akciót indított a vándorkereskedők ellen és ennek eredményeképpen sikerült is elérnie, hogy a pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében ezen túl a vándorkereskedőknek bejegyzett céggel kell rendelkezniük és fizetniük kell a különböző illetékeket. A rendeletet egy időben végre is hajtották, később azonban a Fakereskedők Egyesülete megállapította, hogy a vándorkereskedőktől senki sem szedi az illetékeket és, hogy a tisztességtelen verseny épp úgy fennáll, mint azelőtt. Az egyesület ekkor ismételt is memorandumot intézett a pénzügyminiszterhez, akit arra kért, hogy utasítsa a megyei és városi hatóságokat a rendelet szigorú betartására. A memorandumokra azonban nem érkezett válasz, úgy, hogy az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete elhatározta, hogyha sérelmeire nem nyer rövid időn orvoslást, akkor augusztus közepére országos nagygyűlést hív össze Aradra, hogy ilymódon készítse az illetékes fórumokat arra, hogy a pénzügyminiszteri rendeletnek érvényt szerezzenek.

A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma olyan minisztertanácsi jegyzőkönyvet közöl, amely a pénzügyminiszteri rendelettel és a fakereskedők kivánságaival ellentétben, teljes szabadságot biztosít a vándor fakereskedőknek. A minisztertanácsi jegyzőkönyv, — amely a 716—1933. számot viseli, — úgy intézkedik, hogy Arad, Alsófehér, Bihar, Krassó, Kolozs, Hunyad, Szörény és Torda megyékben a vidék parasztsága faárukkal

mindazokat az intézményeket kívánja felhasználni, amelyek alkalmasoknak mutatkoznak ennek a tervnek a keresztülvételére.

Mirto közlekedésügyi miniszter ur máris megtette a kellő lépéseket, hogy megfelelő raktárhelyiségeket bocsássonak rendelkezésünkre. A vasutak pedig már megkapták a gabonaneműek elhelyezésére, illetve elraktározására vonatkozó rendelkezéseket. A warransokra vonatkozó törvény intézkedéseit a legteljesebb szigorral fogjuk alkalmazni. A közraktárakat jórésben már kijavítottuk és ezek teljes mértékben meg fogják felelni a követelményeknek.

A földművelésügyi miniszter nyilatkozata után természetesen úgy a gazdák, mint a kereskedők felfokozott érdeklődéssel várják a kormány intézkedéseit. Kereskedelmi körökben bizonyos aggodalommal fogadják a gabonaértékesítés új rendszeréről szóló híreket és nem biznak abban, hogy az állam ilymódon történő beavatkozása sikerrel járna. Tulzottnak tartják a warransok szerepéhez fűződő reményeket is. A kérdéssel kapcsolatban azonban természetesen mindaddig nem történhetik meg a határozott jellegű állásfoglalás, amíg a kormány precíz terveze nem lát napvilágot.

A mai aradi hetipiacra egyébként alig öt-hat kocsi búzát hoztak fel. Az ó-buza 650—680 lejes áron cserélt gazdát, az 1931-es búzáért pedig 750—780 lejt fizettek. A tengeri ára 200 lejt volt. Felhoztak a piacra új árpat is, amelynek minősége nagyon gyenge és amelynek ára alig érte el a 130—140 lejt, míg a tavalyi árpa 300 lejt volt.

(deszka, zindely, gerenda, stb.), agyagedényekkel, faszénnel, gyümölcscsel, mésszel, gyapjuval vándorkereskedelmet folytathat. A kormány rendeletének értelmében,

a megyei és városi hatóságok igazoló okmányokat adhatnak ki ezeknek a vándorkereskedőknek, amelyben tanusítják, hogy úgy a megye, mint a város területén vándorkereskedelmet folytathatnak, anélkül, hogy akár vámot, vagy illetékeket kellene fizetniük.

Az aradi fakereskedők körében a kormány intézkedése mély megdöbbenést váltott ki és az érdekeltek — értesüléseink szerint — már a legközelebbi jövőben akciót indítanak a rendelet visszavonásának érdekében.

— Az aradi pénzügyigazgatóság pénteken délelőtt befejezték a júniusi nyugdíjak kifizetését. Minden aradi nyugdíjas felvette június havi illetményét. Ugyancsak befejeződött a tisztviselői fizetések kiutalása is.

= Forgalmiadó ellenőrzés az aradi kereskedőknél. Csütörtökön Aradra érkezett egy pénzügyminiszteri repülőbizottság. Dumitrescu adóügyi vezérinspektor vezetésével, amely pénteken, a délelőtti órák folyamán helyszíni szemlékre indult. A repülőbizottságot Caba Gyula aradi pénzügyigazgató elnöközte, aki a helyi viszonyokra vonatkozóan felvilágosításokat nyújtott Dumitrescu vezérinspektorának. A repülőbizottság több aradi kereskedő üzletében jelent meg és udvarias formában, a forgalmi adókra vonatkozó jogzárkok előmutatását kérte. Mindenütt akadálytalanul bemutatották a vezérinspektorának a forgalmiadóról vezetett könyveket és feljegyzéseket. A repülőbizottság közel husz aradi üzletben járt és mindenütt megállapította, hogy a forgalmiadó-kimutatásokat a legpontosabban vezetik. Itt írjuk meg, hogy az aradi pénzügyigazgatóság egy miniszteri rendelet alapján felhívja mindazokat az aradi gyárakat és iparüzemeket, amelyek saját villanyfejlesztő gépekkel állítják elő energiaszükségletüket, hogy tíz napon belül fizessék be január—április hónapokra járó forgalmiadó hátralékaikat.

HUDSON

amerikai gyártmányu limousin 6 hengeres
automobil 45.000 lejért kapható

A. Kálmán R.-T.-nál Aradon

= Az aradi Munkakamara vasárnap délelőtt közgyűlést tart. Ezen a közgyűlésen a Kamara vezetősége beszámol az intézmény eddigi működéséről és ugyanekkor történik meg a Munkakamara titkárságának megválasztása is, valamint ekkor alakítják meg a Kamara elnöke részére a keresetmegbírtás és a reprezentációs költségek összegét. A közgyűlés egyik legjelentősebb pontja a Munkakamara 1933-34. évi költségvetésének megszavazása, valamint azoknak a kiküldötteknek megválasztása, akiket a Kamara az aradi és nagyváradi városi, illetve az aradi s bihari megyei tanácsokba delegál.

= Az aradi pénzügyigazgatósághoz pénteken miniszteri rendelet érkezett, amely elrendeli, hogy az autótulajdonosok igazolványaira, az úgynevezett „permis de fiscal”-ra nem kell többé fényképet illeszteni. Kivételt azok az esetek képeznek, amikor az igazolványt díjmentesen, vagy kedvezményes illeték mellett szolgáltatják ki. A pénzügyigazgatóságához különben egy másik rendelet is érkezett, amely a próbakocsikra vonatkozik. A rendelet szerint, minden rendszám után, amellyel autók kereskedők, garázstulajdonosok, autójavító műhelyek rendelkeznek, naponta tíz lej díjat kell fizetni, természetesen csak akkor, amikor az autók kipróbálása véget, a rendszámot tényleg használják.

= Aradi piaci árak. Zöldhagyma darab 1 lej, fokhagyma darab 1 lej, zöldborsó literje 2-3, kel darabja 1, új burgonya kilogrammja 2-3, zöldbab 4-5, ragy paprika darabja 1-2 lej, répa 1-2 lej. — Gyümölcsök: cseresznye kilogrammja 12-16, kajszin 30-35, meggy 12-14, barack 16-20, alma 5-6, körte 8-10, málna 24-30, földieper lit. 12-15 lej. — Baromfi: kóvér liba 180-200, sovány liba 80-90, kóvér kacsza 70-90, sovány kacsza 35-60, csirke nagyság szerint párja 20-45, tyúk 60-80, tojás darabja 60-80 bani. — Tejtermékek: tej literje 3-4, oltott tej 7-9, tejfél 16-20, tehéntúró kilogrammja 7-8, juhtúró 20-24 lej. — Élőállat: szarvasmarha kilogrammja 6-8, borjú 8-9 és sertés 13-14 lej élősúlyban. — Takarmányárak: széna métermázsája 50-55, lóhere 60-70 szalma 20-30 lej.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, JULIUS 15.

Bukarest, 13: Szórakoztató zene, 13:40: Gramofon, 18: Sibiceanu-zenekar. 19:15: Sibiceanu-zenekar. 20:20: Hangszerzene lemezek. 21: Popescu Gabriel énekel. 22: Fatica Luca zenekara román dalokat játszik. — Budapest I. 7:45: Torna, Utána: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 10:45: Hírek. 11: Felolvasások. Közben: His Master's Voice gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13:05: Virányi László szalonzenekara. 2:30: Az államrendőrség zenekara. 5: A „Rádióélet” meseórája. 6: Népszerű lemezek. 7: Rádióamatőr posta. 7:30: Székely Mihály magyar nótákat énekel Bura Károly és cigányzenekarának kíséretével. 8:30: Elbeszélés. 9: Strauss János „Denevér” c. operettje. Majd: Len Kaker jazz zenekara a Dunapalota szállóból, Horváth Ernő énekszámával. — Budapest II. 7: Polydor-Brunswick gramofonlemez. — Bécs. 12:30: Művészlemez. 13: Áhítalakok zenekara. 16:55: Mandolinzenekar. 18:10: Aussee-fürdő zenekara. 19: Slezák Leó énekel. 21: Porges: A cuczói kincs, hangjáték. 23: Rádiózenekar. — Belgrád. 12: Gramofon. 12:20: Gramofon. 13:15: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 21: Rádiózenekar. 22: Két hangjáték. — Langenberg. 17:30: Délutáni zene. 20: Lortzing. Az operapróba, egyfelv. vígopera. 21:15: Tarka est. — Mor. Ostrava. 12: Gramofon. 13:30: A 40. gy. e. fuvószenekara. 19:25: Doubravsky schrammel. 21:05: Mandolinzenekar. — Prága. 7-8,15: Ébresztő. 11:10: Cseh szerzők táncdala. 11:40: Gramofon. 14:40: Gramofon. 15:50: Szalonzene. 18:45: Gramofon. 19:10: Gramofon. 20:10: Jávai színházak és táncok. 21:05: Fuvós zenekar. 23:15: Szalonzenekar. — Róma. 13:30: Gramofon. 14-15:15: Könnyű zene. 21:30: Puccini: Turandot, háromfelvonásos opera. — Strasbourg. 19:30: Jazz. 20: Héderváry, a magyar idegenforgalmi iroda titkárnőjének előadása „Magyarországi képek” címmel. 21:30: Apáink zenéjéből gramofonon. — Varsó. 17:30: Kamarazene lemezek. 18:15: Szoprán- és brácsaverseny. 19:35: Népszerű zene. 20: Dalmezek. 21: Könnyű zene. 22:30: Chopin-művek. 23: Tánczene.



Figyelem!
Nem minden prezervatív.
„OLLA”
né fogadjon el „Olla” helyett silány utánzatokat.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely érthetlenségben nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este **10 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

TATRA! Leveleld kétségbeesítő kérésor érkeztek, lehetetlenség volt kívánságodat teljesíteni. Egy barátom hátfőn felkereszt, nom talált otthon. Hívjál szerda délután 5 órakor 159. szám alatt 2599

ALKALMAZÁS.

KÖZÉPKORU uridő házvezetőndi állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2592

LAKÁS.

MODERN két szoba, előszoba, fürdőszobás lakás, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2601

KERESSEK azonnalra váródnak kettő szobát a volt Ferenc-tér környékén. Cim kiadóhivatalban. 2607

BULEVARDUL CAROL 70. alatt modern kégyezobás, erkélyes uccai lakás, modern háromszobás udvari lakás bérebeadó. 2608

FGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

SÜRGŐSEN KERESSEK perzsabundákat, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközöket, perzsa és gyári szőnyegeket minden méretben, ezüst gyertyatartókat, ezüst tálcákat, márkás fosiményeket, disztárgyakat, antik és modern bútordarabokat, komplet szobaberendezéseket stb. s. b. **SALGONE** bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

E. I. A. D. O. jutányosan elköltözés miatt: zománcozott fürdőládák, nagy üst, mosdó állvány, kályha, asztal, kis szekrény, kották, ruhaneműk, háztartási cikkek, stb. Megtekinthető d. u. 2-4. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

12 személyes ezüst evőeszközök, hat személyes alpacca evőeszközök, Schöberl ág, Pathofon, zongorák, antik szalon-áruháza, keleti és gyári szőnyegeket, teljes szobaberendezés, egyes bútordarabok, antik órák, ezüsttárgyak, márkás porcellánok, irógép, sakkfigurák, étkezőservice, tál vitrinek, antik fotó, stb. eladó. **SALGONE** bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca) I. Neuman-palota

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépek tisztítására kisebb tételeiben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Hirdessen a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

INGATLAN.

ELSŐRENDÜ INGATLAN

azonnali foglalkozható kertés ur lakással eladó esetleg bérebeadó. Információt **dr. Szalay** ügyvédi irodájában Str. Closca 5. 2591

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISEG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Belvárosban

jómenetelű trafik

más tozalkozó: miatt eladó. **Bul. Reg. Ferdinand 22.** (volt Boros Béni-tér.) 2600

LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószobák 3500 lejtől, ebédlők 6000 lejtől, ebédlő kredencék 1800. ur lakással. Iroda berendezések, modern konyha kredenc 850. granitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak, rugany és párna matracok, sodronyok, zongorák. 0-as és 2-es kaszák. Singer varrógépek, vasgövek, valódi és belföldi perzsa szőnyegek, ígészkegyek, festmények, porcellánok, ezüsttárgyak, aranyat, brilliánt a legmagasabb árakon veszünk készpénzért. — Gyakran a legmagasabb árakért. Zalogtár az általunk képviselt tárgyakat csak ház folyósítja. Meghosszúvá: Zalogház legolcsóbban vállalunk zabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia kávéház mellett.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.